

Juli 29, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

Despues di a keda deteni pa 2 ora

## **RICHI DANIES A SIGUI CU SU ACCION DI PROTESTA**

TA kende a conseha pa pa bay den accion pa “ruim op de boel”?

Pa despues di 2 ora di detencion, ata Richi Danies y su grupo atrobe na Parlamento, pa sigui cu nan accion.

Esaki nifica cu esun cu a duna ordo, tabata masha swak.

Cuerpo Policial a informa cu desde e inicio di e protesta di Richi Danies Mando Policial tabata den consulta constantemente cu Seguridad Nacional y Centraal Bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol (NCTVI) y a sigui nan consehonan. Y awe por bisa cu nan a faya. Kico haci awor?

Richi Danies y su grupo a demostra cu ley no ta conta pa nan. NCTVI a demostra di no por duna un conseho drechi.



**Stop Searching for Content!**

Find and access content based on *what it is*, not where it is saved

**M-Files**<sup>®</sup>

Intelligent Information Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows
- Seamless Integration with Microsoft Office and more

**VCC**  
International NV

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

# DVG ta reacciona riba caso di sr. Rincon Derves

Departamento di Salud Publico a tuma nota di un keho publico cu a wordo haci den un medio di comunicacion.

DVG ta lamenta cu sr. Rincon Derves (Un Chileno), kende a opta pa acudi prome na prensa enbez di yama e departamento conerni cual ta DVG y puntra pa ayudo of busca pa sa si enberdad algo por a bay robez den asunto di su resultado.

E Chileno Rincon Derves a cuestiona henter proceso di DVG, cu falta di seriedad. El a cuminsa na cuestiona cu e no wordo controla na Miami, prome di a yega Aruba. Na Aruba tampoco no tabatin e control debido.

DVG normalmente no ta bay publico cu informacion di ningun persona, nos ta respeta privacidad di tur persona, sinembargo na momento cu un persona mes opta pa bay prensa no ta keda DVG otro opcion cu trese aclaracion y e berdad pa nos comunidad.

Tur persona cu yega Aruba for di exterior ta haya instruccion pa download un app cu ta yama Aruba Health app. Atrabes di e app aki tur persona ta haya su resultado di e test cu nan a haci na Aeropuerto.

Den nos sistema nos por observa cu sr. Rincon a download e app cu a wordo instrui na dje y el a provee su email na su yegada tambe.

Atrabes di nos sistema tin registra cu sr. Derves a ricibi su resultado di test via su app exactamente 10:30 di anochi riba e mesun dia cu el a yega Aruba, esta diahuebs dia 23 di juli.

Na momento cu e resultado a wordo manda p'e app di e persona e resultado ta drenta tambe via email adress di e persona. Esaki t'e proseso den caso cu e ta uno negativo.

Si e resultado ta positivo e persona ta wordo yama y tur instruccion ta wordo duna p'e warda bishita di DVG. Di e forma aki tur dia un promedio di entre 200 pa 300 resultado di test haci na Aeropuerto ta wordo manda pa tur persona cu yega Aruba.

Unbez mas DVG ta lamenta cu ta bay prensa sin cu ta busca informacion corecto prome n'e departamento conseri.

Pa cualkier pregunta por yama DVG na telefon 522-4200 of por contact nos via facebook riba Directie Volksgezondheid DVG Aruba of tambe bay na e website: [www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org) na e seccion; haci bo denuncia.

Apesar di problema interno den POR,

## MEP ta di opinion cu Aruba merece un gobernacion cu ta continua

**DEN** fin di siman pasa e problemanan interno den POR un biaha mas a lanta cabes y e biaha aki a causa cu gobernacion a tranca. POR a informa cu nan no ta sostene Marisol Lopez-Tromp mas como Minister y lo encamina e proceso a traves di Parlamento pa baha e Minister.

Partido MEP ta lamenta e situacion aki. Ken tin rason of ken no tin rason, no ta na MEP pa dicidi. Hecho ta cu pueblo di Aruba no por wordo perhudica p'e situacion aki y hecho ta cu investigacionnan andando awor mester continua. Partido MEP tin un acuerdo di coalicion cu partido POR y partido RED. No cu personanan individual. Asina nos sistema democratico ta hinca den otro.

P'esey Partido MEP ta sostene e decision di Gobierno pa, pendiente e procedura den Parlamento, garantisa cu gobernacion ta continua.

Nos pais ta den un crisis y den negociacion critico cu Hulanda y p'esey mester tin un Gobierno cu por actua.

Gobierno no por kita un Minister, Parlamento so por haci esey. Gobierno por dicidi temporalmente riba e carteranan, manera a wordo haci, pendiente e formalisacion di e cambionan.

Tambe partido MEP ta sostene e decision p'e carterera por lo pronto cay bou di Minister di Asunto General y pa asegura cu e investigacionnan ta continua.

Partido MEP ta mas comprometi cu nunca pa traha na bienestar di nos pais.

Nos lider y Minister Presidente ta demostrando e liderasgo cu nos pais tin mester pa sali di e crisis aki. Ban sigui enfoca riba e caminda nos dilanti, con pa surpasa e retonan hunto y con pa prevalece riba Covid, segun MEP..

Ley di naturalesa aplica inhustamente

# Piscadornan perhudica ta buscando nan derecho



**NO** ta di awor nos piscadonan ta sufriendo di e inhusticia cu ta kitando tradicion y pan for di boca di nos piscadornan. No ta di awor nos piscadornan ta pidiendo pa cambia e ley di prohibicion di tira pisca cu harpun.

Desde 2001 ora cu prome cu cambio di Gobierno a pasa e ley sin consulta piscador, sin informa comunidad y sin concientisacion y participacion debido di niun instancia, cu piscadornan a trata na tur sorto di manera di pidi Gobierno cambia e decreto ministerial AB 2001 no.115.

A haci tur sorto di intento. Accion di firma, haci proposicion na Gobierno, protesta, skirbi comunicado y mucho mas, pero tur a keda envano.

Parce cu un grupo elite, kisas marioneta di interes aheno, ta frustra e intentonan tur biaha cu excusa fofu.

## **ARTICULO 14 DI SPAW:**

Ta papia di tratadonan internacional pero niun, ningun, ni un, tratado ta papia di prohibicion di spearfishing! Ta papia di tratado internacional cu mester protehe naturalesa, pero no ta bisa cu por ehempel articulo 14 di SPAW protocol ta proteha piscador tradicional anto esaki **NO** a keda respecta den e ley di proteccion di naturalesa.

Articulo 14 di SPAW protocol, ta duna espacio pa haci excepcion pa piscador tradicional por sigui cu tradicion y gana su pan.

Ey ta unda e Ordenansa di Proteccion di Naturalesa y tur e decreto ministerial (LBHAM) cu a colga bou di dje, ta faya y ta inhusto contra piscador. Ey ta caminda derecho di piscadornan tradicional no a wordo respecta.

## **A PASA LEY PA PASA LEY:**

Ta papia cu no tin ningun informacion of data. Awor con a introduci un ley cu ta mara na tratadonan internacional sin ningun data y sin scucha of involvi stakeholder (piscadornan)?

E Director cu sombre a bisa bon cla cu no tin Data ni tabatin estudio.

Awor ta con e, e comision y Gobierno(nan) por papia of bisa cu tin especie den of cerca di extinsion si bo mes a declara cu no tin data? Esey ta “foul play”! Pasa ley sin tene cuenta cu derecho di piscador tradicional.

## **MOTIBONAN VALIDO PA CAMBIA E LEY:**

Tin suficiente motibo valido, p’e departamentonan concerni tuma e peticion di piscador, di pueblo y di su representantenan na serio y drecha e ley inhusto ey.

Drecha e inhusticia cu tin contra piscador. Tur Gobierno a haci peticion pa cambia e ley. Tabata tin mocion unanime den Parlamento pa cambia e ley inhusto.

E ley inhusto a keda demostra cu no ta funciona manera premira y ta inefectivo, un perdida di esfuerzo y placa pa enforsa y cu te dia di awe, niun hende por hustifica dicon mester prohibi e metodo di piscamento ey, diciendo cu tin forma di regula y ehempel rond mundo unda esaki ta ser haci.

## **DESCRIMINACION:**

Ta incomprendibel con algun departamento y instancia gubernamental ta discrimina contra piscador asina. Piscamento ta nos tradicion.

E ta forma un parti grandi di entrada di hopi hende. Prohibicion no ta automaticamente proteccion. Piscadornan ta kere cu por regula e asunto masha bon, pero no ta tuma nan peticion na serio pasobra nan ta humilde y trahador.

Piscador no ta sinta den oficina traha of warda ley, anto cobra fin di luna manera e ambtenaarnan elite den e instancianan cu ta bringa piscador. Piscador ta sali lucha contra elemento pa trece su pan di cada dia cas.

Duna piscador un chens husto y stop cu e inhusticia di e ley di prohibicion contra piscador ey. Ban uni. Man na obra!

Como piscador kisas a bira ora pa nos tambe uni y sali protesta. Como piscador nos ta wordo reta pa algun ambtenar pa sali y protesta tambe. Como piscador, nos mester cuminsa uni pa bringa e asunto aki mas fuertemente, pasobra parce cu e no ta ser trata na serio.



**ESAKI KIER HIBA HULANDA CORTE. CU NI AKI E POR SOLUCIONA UN CASO 🙌**

**LOKE** nos no por caba di compronde, e forma cu Minister Andin Bikker, kende mes a propone pa nombra Andrew Hoo como Alto Comisario, a elogia su trabao, unda criminalidad a baha. Pero asina mes, no kier rehabilite den su funcion di Alto Comisario, si e t'asina bon. Pasobra el a duna informacion na prensa, defendiendo trabao di prensa den Toke di Queda, no ta motibo pa caba cu carera di un Alto Funcionario Policial, y ta keda cu tur beneficio.

No por!!!  
+++++

Parke Nacional Aruba ta prohibi tur UTV, ATV etc. drenta parke. Esaki pa evita extincion di entre otro "raton di anochi". Posibelmente un pilar economico nobo pa Aruba: Exportacion di sopi di "raton di anochi" pa China?!! Aparentemente ta falta mas Covid na Aruba

+++++

E problema no ta cu "Eefje" ta un gran mentiroso, corrupto, inetico, falso etc. E problema ta cu su siguidornan no ta kere tur esaki!! Ay, e pobernan....

+++++

Pueblo ta razo riba pedofilianan, lubidando cu un homosexual, hetero, lesbiana etc. tambe tin un defecto sexual hopi serio. No mas cu pedofilianan ta castigabel pa ley, mientras otro "losjes in de broek" por sigui "raspa" libremente riba otro!!

Tur tin un desviacion sexual. Cierto politico no ta keda atras, tin ta gusta horta pa horta. Pordona nan, nan no por yuda: Cleptomania tambe ta un malesa....

+++++

Pakico Ministro Marisol ta join e partido RED: Ya e ora ey RED ta haya un Minister nobo mas

+++++

Atrobe NEL a muntra su arrogancia dor di bisa tur hende cu ta pro toezicht di Hulanda pa nan bay biba na Hulanda anto. E si ta keda biba na Aruba, pasobra e lo no muri di hamber aki. Claro si bo tin 5 pensioen y tambe haña miles di SETAR esey ta posibel. Pero NEL mester bay busca informacion na Rode Kruis y Fundacion pa nos Comunidad ta cuanto mil hende ta haña un cuminda diariamente awor caba pa nan no muri di hamber. Dios gracias Hulanda a manda miyones atrobe den nos direccion p'esaki te fin di aña.

+++++

**Evelyn Wever-Croes updated**  
her cover photo.  
8h · 🌐

Durante mi carera politico di 10 aña, mi a nota cu e honestidad y sinceridad di un persona no ta wordo aprecia, e deshonestidad y insinceridad di un persona cu ta pinta cosnan bunita so, si ta wordo altamente aprecia. Apesar di esaki ami ta keda kere den e honestidad y sinceridad di hende, y mi ta kere cu ambos ta virtudnan importante pa politiconan.

**Un hipócrita mas grandi na Aruba nos NO conose! Evelyn bo ta un sin berguensa cu ta respeta ni su mes corda otro. Payaso gañado bo ta!!**

Y su mensahe na gremio comercial di Aruba ta muntra con mesquino y vengativo e ta. Anto e carta di gremionan na Gobierno (y no na NEL) tabata hopi serio y respetuoso. NEL lo no a lesa loke e sector comercial di Corsou a manda bisa Ruggenaath, esta "" "" autonomia no ta mata hamber "" ""

+++++

Ta bon pa trece dilanti cu algun siman pasa poco miembro jong di 2de Kamer di Hulanda a manda un mensahe p'e politiconan chubato bieu di Aruba cu cada rato ta duna comentario keriendo cu nan sa mihor, cu e politica di 40 aña pasa no ta pas mas den e era cu nos ta den awor.

Tur nan speech y pensamiento di añanan 70 tabata p'e epoca ey, tambe esnan di Betico.

Ningun persona bou 50 aña (70.000 persona) na Aruba a conoce Betico bibo of bewust.

+++++

Pesey tambe den e diferente pollnan (aunke no representative pa full Aruba) miles di hende a vota pa durante 6 aña Hulanda bin yuda. A resulta cu e mayoria ta entre 25 y 45 aña, hobennan cu no ta pega den pasado, pero ta wak e situacion awor y padilanti pa futuro di nan yiunan.

+++++

Pedrito den examen di Staatsrecht: Juf a puntre kico ta un Minister Independiente?

Facil, esaki ta un Gobierno den Gobierno..

+++++

Juf a puntra, ta cuanto Gobierno anto pais Aruba tin? Wel Gobierno Wever-Croes, Gobierno Lopez-Tromp y Gobierno CHE di Hulanda. Kico t'e programa di gobernacion di Gobierno Lopez-Tromp? Pedrito esey ta:Landenpakket+ y Integridad+.

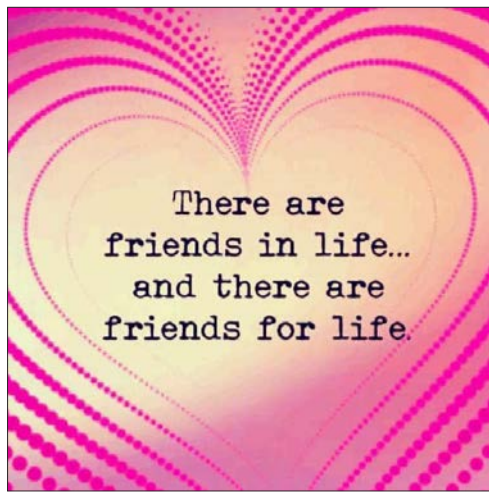
+++++

Pedrito mas sabi cu profesor a bin cu e idea inovativo y bunita pa cambia bida di Fundacion Lotto pa Deporte, wel facil dune un nomber di cariño Fundacion Lotto. Ya cu deporte mes ta ainda ta na luto. No hay plata hermano.

+++++

E buki ta sabiduria di Arte di Guera (Sun Tzu) ta bisa e mihor guera gana t'esun no bringa. Pedrito; Esey ta conta den politica tambe? Ban puntre esey den Parlamento.

+++++



Dia 3 juli Corsou a bisa Raymond Knops cu nan no ta tuma e propocionnan di Hulanda y a bandona reunion. Supuestamente lo ta contra Statuut y Staatsregeling etc. Ata awo un ex Polis cu a subi un lista politico a haña un asiento y e a bira Parlamentario ta kita sosten n'e Gobierno. Y awor e Parlamentario cu demas miembro di oposicion a boycotea e nombramento di un Parlamentario nobo dos biaha caba.

Huristanan ta bisando cu esaki tambe ta contra statuut y staatsregeling di Corsou. Awor mester bay Huez y si esey no yuda ta Gobierno di Reino lo bin cu un Algemene Maatregel van Rijksbestuur pa caba cu e bagamunderia aki. Si yega asina leu lo ta un berguensa pa Corsou.

No ta pornada cu tur gremio comercial di Corsou a bisa Gobierno categoricamente pa firma cu Hulanda pa caba y asina evita cu miles di hende lo keda sin trabou na Corsou.

+++++

Evelin no a bandona e reunion di 3 july, pero a sigi dialoga y bisa Hulanda cu e kier bolbe Aruba pa busca mas draagvlak. AHATA dia 5 july caba a bisa Gobierno pa no bisa no, pasobra ta miles di hende lo perde trabou sin ayudo financiero di Hulanda.

Y e siman cu a pasa tur gremio comercial weitando e situacion di Gobierno a bisa ta basta y a duna Gobierno e draagvlak necesario pa bay di acuerdo cu Hulanda. No lubida cu prome cu Covid nan tabata duna empleo y entrada na mas cu 30.000 hende na Aruba.

+++++

Y nan a haci esaki prome cu e badabada di mas corrupcion den Gobierno MEPORED a bira conoci y e asunto di Marisol ta andando.

Pa cu e asunto di Marisol hopi t'esnan ta puntrando nan mes ta kico mas Evelin y Ricardo kier logra ainda di haña cu nan no kier laga e Gobierno cay. Finders fee??

+++++

Pa loke ta draagvlak ATAN tabata cla den su ponencia, mescos ex Director di Banco Central Ling Wong, e meneer Mansur (cu un tremendo analyse) a hiba bo den e direccion ey.

Bati Bleki cla y raspa, y no lubida nos hurista internacional Henriquez.

+++++

Esun cu a sorprende hopi hende tabata Fundacion pa bon Gobernacion (Mala lenga a bisa akinan cu comehein a come e bril di palo di meneer Hessels), pero tabata un carta serio.

+++++

Bo por nota den pueblo tambe a cuminsa bin apoyo ya cu ta pa 6 año lo tin e toezicht severo y cu aki 6 año nos lo por ta riba bon pia bek y sigi as usual atrobe, pero cu bon gobernacion.

+++++

Naturalmente e delaster acontecimentonan bergonzoso den Gobierno ta pone pueblo pensa mas realistico. Y pueblo sa cu weitando e desaroyo di Covid mundialmente nos economia lo no crece liher y full otro año sigur nos lo mester ayudo di Hulanda pa salaris-subsidie y cuminda pa evita retironan masal y hamber.

+++++

E ta wordo cuestiona pero si Evelin a tuma e portfeuille over di Marisol y awor ta A.O. na cas kier men cu Andin (como reemplasante di Evelin) aparte di ta Minister di Husticia ta tambe Minister di Asunto General etc y tambe Minister di Infraestructura. Andin lo por probecha awor pa draai tur decision di Marisol bek.

+++++

Ban wak si por tira gutu atrobe cu harpoen, dañá naturalesa den Parke Arikok atrobe, pone tur hende di POR bek na DIP y Dios sa kico mas.

Pesey hopi hende ta puntra nan mes si e operacion di Evelin berdad tabata asina urgente of el a hacie bewust awor pa no kima dede y laga POR regla su asuntonan.

# ESCANDALONAN TA CONTINUA !

Casa Venezolana di Minister ta keiro cu auto di Gobierno y a KIBRA AUTO di GOBIERNO den ACCIDENTE cu a bai DOOFPOT

Pueblo ta paga pa auto cu casa di Minister a kibra, bai drecha na Garashi.

## Spaar Fun Miles cu bo seguroonan!

Registra bo number di Fun Miles awor y ricibi di awo padilanti automaticamente Fun Miles gratis hunto cu bo pago di prima: [ennia.com/funmiles](http://ennia.com/funmiles)

- Pa bo registracion bo ta ricibi **50 Fun Miles**
- Bo tin chens di gana **10.000 Fun Miles**

Si bo gana, ENNIA ta haci un donacion di f 1.000 na bo Bon Causa.

*Les a condicionnan. Promocion ta dura te 16 di augustus 2020.*

Gana 10.000 Fun Miles i 1000 florin pa e bon kousa ku abo skohe!

**ennia**  
Sinti bo sigur!

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

## A base di principio di confiansa no tin sosten mas den Minister Lopez Tromp y e mester tuma honor na su mes y entrega su retiro

Minister di Husticia mr. Andin Bikker diabierna ultimo a participa na Consejo di Minister cu e lo no atende reunionnan di Ministerraad mas tanten cu Minister Lopez Tromp ta Minister. Dialuna ultimo Minister Bikker durante conferencia di prensa di Gobierno a splica cu riba peticion di coalicion a cana un proceso pa intermedia cu e persona aki, pero tambe por bisa cu e constitucion ta hopi cla cu no ta existi un Minister independiente.

Na momento cu un fraccion bisa cu no tin sosten y no tin confiansa mas den e Minister, esaki ta un di e principionan di democracia Parlamentario di mas cu 200 aña y ta un sistema cu a hereda di Hulanda cu ta basa riba verouweningsregel. Como Minister mester tin confiansa den e caso aki di coalicion y si un of mas Parlamentario retira nan confiansa, e Minister mester entrega su retiro. Esey t'e historia Parlamentario.

E no a cambia y un ehempel bibo ta siman pasa na hermana isla Corsou caminda den un situacion similar un Parlamentario a bisa cu e no tin confiansa mas den un Minister y e Minister a tuma honor na su mes y tuma su retiro.

T'asina e sistema Parlamentario ta traha y no ta ningun hende a inventa esaki. No obstante esey, Corona Crisis y e situacion fastioso cu Hulanda, a duna oido na e peticion di coalicion unda a bay den un proceso di intermediacion.

Minister Bikker ta lamenta cu e persona no a duna mucho di su banda y hopi biaha e ta cancela afspraak.

E Minister aki mester di sosten Parlamentario y e mester busca acercamento, pasobra momento cu tin intermediacion e mester bin di tur dos banda.

Parlamentarionan di POR a busca acercamento cu Minister Lopez-Tromp, pero e no ta duna oido y no ta contesta nan, mientras cu ta Parlamento ta hefe di Gobierno. Tur esaki no a tuma lugar y no a bay prensa mas riba e tema aki, pero di su banda si por a tuma nota cu e ta bay abiertamente ataca tanto Minister Bikker como tambe e Parlamentarionan y esey no ta di buena fe di su banda.

Un diferencia di opinion cu tabatin cu Minister Lopez Tromp ta riba e tema di aceso of no na Parke Nacional Arikok, pasobra Minister Bikker cu ta encarga cu Openbare Weg, nunca a wordo puntra riba e tema aki. E Minister aki no ta bin cu e tema den reunion di Consejo di Minister, mientras cu ta Ministerraad t'e organo central cu ta goberna pais Aruba y t'eyden mester bin cu temanan cu ta regarda diferente otro ministerio.

E reglament van orde di Ministerraad ta sagrado y t'eyden ta stem af beleid dos bes pa siman durante reunion di Consejo di Minister. Sinembargo ta den prensa ta tuma nota di e decisionnan cu e ta tuma entre otro den asunto di ATV, UTV y e no a bin cu e tema aki pa trata den Ministerraad y ni tampoco trata e tema aki cu Minister Bikker cu ta encarga cu Openbare Wegen. Mescos a pasa cu un compania estatal unda el a bay pidi Surseance van Betaling sin bin cu ne den Ministerraad pa pidi mandato di Ministerraad y ta den prensa ta tuma nota di su decision.

E ultimo siman aki e a trata otro tema cu ta piscamento cu harpun 'spearfishing'. Manera pueblo sa, tin un mandato electoral pa loke t'e tema di spearfishing. For di tempo cu Minister Bikker tabata den Parlamento na aña 2014/2015 el a bay Saba hunto cu un delegacion di tur fraccion den Parlamento basa riba e propuesta cu tin den Parlamento pa reglamenta e tema aki.

Riba spearfishing tin un mandato electoral y e ta para den diferente programa di partido. Den Consejo di Minister a tuma un decision pa un bin cu un persoonsgebond beschikking cu ta un maneho deriva for di maneho similar di Hulanda y cu ta basa tambe riba richtlijnen di Tweede Kamer di Hulanda, esta Gedogen in Nederland.

Tambe a consulta cu Ministerio Publico riba dje, pasobra esun cu ta mantene Aruba su leyman ta Ministerio Publico, cu a consulta cu e oficial di Kustwacht cu na su turno a duna un conseho positivo. Minister Bikker a sigui splica cu a presenta un decreto caminda ta bay introduci un sistema di registracion unda por duna un permiso.



Despues di esey colega Minister Chris Romero lo tuma over debi su Ministerio ta encarga cu pesca y sector primario. Tin un concepto di ley cu a traha y entrega na Gabinete di Gobernador.

Asina mes cu tin un decision riba dje den Consejo di Minister, e persona aki ta bay den conferencia di prensa y ridiculisa Minister Bikker y colega Minister Chris Romero comosifera no sa di ley.

Minister Bikker ta cuestiona ki tempo e persona aki a gradua den ley, paso Minister Bikker si tin dos diploma universitario di ley y a traha hopi aña como abogado unda cu a gana casonan renombra.

Riba dje e persona aki ta pone un hoofd van dienst bin critica e Ministerman tambe. T'e tipo di cosnan aki constantemente ta ripara cu ta tumando lugar di parti e persona aki.

For di 5 di juni caba dos Parlamentario di POR a bisa cu nan no tin confiansa mas den Marisol Lopez Tromp, pasobra e no a tuma e situacion aki na serio. Awor a yama un reunion publico di Parlamento, unda lo bahe sin ta presente. Interesante lo bira ta cua Parlamentarionan lo sostene e mocion di desconfianza cu lo tin contra di Marisol Lopez-Tromp.

**LOTTO 5** Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **950.000,-**

sorteo ta awe nochi 6:45 pm

f  
t  
i  
y





Di acuerdo cu partido RAIZ

## Autonomia pa “fix” cos yegando na su fin

RAIZ ta hopi preocupa cu e ultimo desaroyo cu ta tumando lugar entre Ministernan di Aruba. E forma con den Consejo di Minister e Ministernan ta purba di kita e cartera di Minister Marisol Lopez-Tromp ta simptoma di e politica tradicional toxico cu nos tin na Aruba.

E hecho cu Ministernan ta pensa cu nan por kita cartera di otro, sin pasa Parlamento y sin tene cuenta cu leyman vigente ta sosode ora politiconan na poder ta kere nan mes superior na regla y ley.

Aruba tin un historia di Ministernan cu ta pensa cu regla y ley no ta conta pa nan.

Ta dificil comprende pakico no por acepta regulacion y control riba spearfishing, manera Minister Lopez-Tromp ta propone y pakixo ta contra di e posicion cu e Minister a tuma pa loke ta trata e regulacion di aceso na parke di ATV's y UTV's.

Unico motibo p'esaki ta cu trece regulacion ta na beneficio general, pero p'e clase politico e ta stroba nan di “fix” cos.

E ta un problema serio ora cu Ministernan ta pensa cu nan funcion ta pa “fix” cos, o sea e pensamiento cu nan tin autoridad pa pasa rond di reglanan pa duna trato preferencial na otronan.

Tin hopi cos mas cu Ministernan lo por “fix” pa amigonan, di cual varios ta cay den cartera di Minister Lopez-Tromp. Aunke ya tin un investigacion andando pa cu iregularidadnan den e cartera aki, ainda tin cos cu por “fix” pa gana voto.

Nos di RAIZ ta pidi tur hende pa keda atento riba e privatizacion di DIP. E asunto di spearfishing y ATV den parke ta traduci den hopi voto, pero tur esey ta keda chikito compara cu asuntonan di infraestructura den cual ta trata cu propiedadnan cu ta bal miyones.



Regla y leyman ta conta pa tur hende, ningun Minister por kere nan mes riba ley of cu e autoridad pa negligisha reglanan sin mas. E dianan ta conta p'e clase politico cu ta pensa solamente riba con nan ta “fix” cos pa gana voto. E era nobo ta na porta, e era di regla y regulacion caminda pueblo ta haña loke e tin derecho riba dje sin tin mester di roga pa un favor politico.

Esaki t'e “autonomia” cu tanto e clase politico tin miedo di perde, e autonomia di por haci y deshaci libremente sin mester duna cuenta na ningun hende. Ta nada straño cu e clase politico t'esun cu mas ta protesta awor cu Hulanda kier p'e reglanan di wega wordo poni den un Rijkswet. Pasobra unabez den un Rijkswet, e politiconan ta perde nan “autonomia”.

Aunque e enfoque di politiek Oranjestad mester ta pa yega na un consensus cu politiek Den Haag cu ta na bienestar general di nos pueblo tin cierto Minister ta mas interesa den probecha di purba “fix”cos mientras cu ainda por.

Diabierne awor

## Eeunion publico pa terminacion di confianza den Minister Marisol Lopez Tromp

**MASKE** cu Parlamento ta cu reces, pero semper y cuando tin caso urgente, Parlamento por convoca reunion.

Esaki lo t'e caso diabierne awor pa 8 or di mainta, cu e unico punto di agenda, terminacion di confianza den Minister Marisol Lopez Tromp.

Minister Marisol Lopez Tromp mes lo no ta presente,

pasobra e ta na Hulanda, pero di acuerdo cu ley, e mester ta den dicho reunion pa defende sum es.

Pero expertonan huridico ta haya cu no y ta sigui cu e reunion. Diabierne tambe ta un dia importante pa Aruba, ora cu Notario lo habri e cartanan di oferta p'e refinaria y pa otro interesnan.

Como tal 31 di juli lo bira un otro dia historico.

## The Movies na Drive In ta habri cu concierto di Jeon awe anochi



**DIAMARS** mainta riba e tereno di The Movies at The Drive In a tuma lugar un rueda di prensa unda cu MetaCorp, Balashi, Jeon y Elite Productions a elabora riba e concierto di Jeon den formato di 'Drive In'.

T'asina cu diaranson atardi pa 6.30 dia 28 di july e portanan di Drive In lo habri bek despues di varios aña.

Den apenas algun siman MetaCorp y The Movies a logra prepara e ekiponan necesario y tambe e tereno p'asina por opera bek.

E prome evento lo ta un concierto grandi unda cu Jeon y su banda completo lo entretene aproximadamente 350 auto. Hunto cu Jeon lo tin presentacion di varios d.j. local den e 'pre-show'.

Locual ta haci e apertura aki asina special t'e hecho cu tur fondo recauda lo ta destina pa Fundacion pa nos Comunidad y Fundacion pa Hende Muher den Dificultad.

Elite Productions & Entertainment a prepara un stage grandi cu efectonan di luz cu lo ilumina e cielo y e tereno di Drive In den un forma masha bunita.

Durante e rueda di prensa a comparti e detayenan tambe di e siguiente dianan cu lo duna oportunidad n'e empleadonan di MetaCorp y su companianan pa mira un pelicula. Diabierna anochi lo tin e prome pelicula pa publico general.

Siguiendo riba e anochi di concierto cu lo ta dia 29 di july 2020, e ta importante pa tur hende tene nan mes na reglanan stipula p'asina por tin mas di e di e eventonan aki.

### REGLANAN:

Entre Otro: E capacidad lo ta limita, Solamente autonan cu plachi di number den e categoria A por drenta, Pues ta exclui tur otro tipo di vehiculo manera truck, UTV, ATV, bicicleta etc. Ta permiti solamente 5 persona pa vehiculo. Tur persona mester keda paden di nan auto. Solamente ora di bay cumpra algo di bebe, come of baño por sali pafor.

Tampoco e ta permiti pa para y of baila banda di e auto. No ta permiti pa trece stul, cuminda y of bebida di bo mes. Finalmente no ta permiti pa para auto pafo di e cura di Drive In.

Cada vehiculo tende e sonido di e concierto den su auto. Esaki lo keda transmiti atraves di e señal FM 95.7.

E evento lo termina pa 10 or di anochi.



Ningun hende ta para riba ley  
**Polis a bay over**  
**na detene Richi**  
**Danies, pero**  
**despues di 2**  
**ora a laga den**  
**libertad atrobe**



DEN oranan di dialuna atardi agentenan policial a haya ordo pa ‘ruim op de boel’ e area pariba di Parlamento. Despues di 10 dia cu Richi Danies y su sostenedornan a manifesta, autoridad a pidi nan pa bandona e sitio.

Richi Danies y su sostenedornan no a keda contento cu a stroba nan lucha, esaki a causa cu algun persona a protesta contra e ordo aki. Esaki a resulta den detencion di Richi Danies y un di su sostenedornan femenino.

Esnan cu a compañía y sostiene e lucha contra abuso di mucha a haya nan ordena pa kita nan tent y otro articulonan. N’e sitio un di e sostenedornan tabata vocifera su disgusto y tabata pidi pa agentenan join e lucha. Pues pa awor Richi Danies ta deteni y lo mester bay mira ki otro e lo por bay haci ora e haya recobra su libertad.

#### VERSION POLICIAL

En conexion cu detencion di ciudadano Richi Danies y e otro personanan, Cuerpo Policial kier a informa cu desde e inicio di e protesta di Richi Danies mando di Cuerpo Policial tabata den consulta constantemente cu Seguridad Nacional y Centraal Bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol (NCTVI) y a sigi nan consehonan.

Dialuna CEA cu ta encarga cu e parti di seguridad di e edificionan di Gobierno a bati alarma cu e situacion ta saliendo foi man ya cu a cuminsa set up tent n’e sitio.

E momento ey a tuma e decision manda coleganan n’e sitio pa move e personanan. A pidi nan pa kita e borchu, tentnan y banner for di caminda publico.

Cuerpo Policial a duna ordo na Richi Danies y otronan pa kita nan y pa bay for di e sitio. Di cual ordo nan no a sigi y p’e motibo a wordo deteni y hiba warda pendiente di mas investigacion.

Despues di algun ora deteni, Richie Danies ta bek den libertad: E lo keha Polis Jessica Texeira na Landsrecherche. El a bolbe n’e sitio pa sigi cu su accion di protesta.

Kiwanis takes over The Movies Principal

# Idea pa yuda recauda fondo



**DURANTE** un merdia ameno na The Movies @ Principal, miembronan di Kiwanis Club of San Nicolas a presenta nan proyecto di recaudacion di fondo, esta *Kiwanis Takes Over The Movies Principal*. Un idea cu a cuminsa durante reunionnan virtual di e club durante dianan di e yama “shelter in place”.

Pa habri e atardi, sra. Artaiza Fräser, PR Director di e club a introduci e personanan cu lo bay dirigi e conferencia di prensa y a pasa palabra pa Presidente di KCSN, sr. Alvin Molina.

Sr. Alvin Molina a conta un tiki encuanto e club y e motivacion pakico bin cu e club p’e districto di San Nicolas. Cu empuhe di sr. Bob Spellen kende ta EC & C District Governor di Kiwanis International y DLG sr. Giantonio Muller, nos a sinta cu diferente prospecto y a logra yega na 25 miembro cu tin na pecho sirbi no solamente mucha, pero e comunidad den su totalidad. “Asina cumpliendo cu e soño di sres. Bob Spellen y Giantonio Muller, pero tambe realisa e vision di mi persona y nos miembronan”, sr. Alvin Molina ta conta.

Sra. Artaiza Fräser a bin bek na palabra y elabora un tiki riba e diferente proyectonan pa comunidad realisa caba pa KCSN den un tempo cortico y tambe cu e obstaculo (si nos por yame asina) cu Covid-19 a trece cune. KCSN a logra di haci 5 proyecto y pa dia nan di vakantie grandi, sra. Fräser a invita nos muchanan y pidi

mayornan pa encurasha nos muchanan pa participa den e “K-Fit challenge” cu ta serie di video educativo riba nos pagina nan di Facebook y YouTube, esta “Kiwanis Club of San Nicolas”.

Sra. Deborah van den Berg-Alexander, como Director di Fundraising a elabora un tiki over di e proyecto “Kiwanis Takes Over The Movies @ Principal”. Tabata durante un meeting virtual cu e idea a bin pa haci algo cu ta den cuadro di e “normal nobo”, dus mantene distanciamiento social y un manera placentero pero tog cu tur hende no lo ta mucho riba otro.

Dus e idea di “Let’s go back to the Drive In” a bin, pa su siguiente dia sr. de Veer a anuncia cu literalmente a cuminsa cu proyecto bek pa lanta Drive In Theatre. Esey no a demotiva nos, pero a encurasha nos pa sinta cu srta. Devin de Veer p’asina wak kico tur nos por haci durante e dianan di vakantie y trece mas opcion pa e comunidad pa e “staycation 2020”.

Nos ta hopi contento cu tur e opcion nan y e “willingness” di srta. de Veer y The Movies p’e proyecto aki y trece e oportunidad pa San Nicolas, becindario y henter Aruba. Asina a bin cu cada compra di nos “Kiwanis Combo” nan bo ta aporta na e recaudacion di fondo aki y tambe nos lo tin diferente “theme nights”, p’asina grandi y chikito por ta presente y tin un otro opcion pa diberti.

# Camilo Bastidas cu concierto clasico



Music Exposure di Cas di Cultura a presenta e weekend cu a pasa, un concierto cu a laga esnan presente un biaha mas orguyoso di nos yiu nan artistico di tera.

Hunto cu su banda, e hoben saxofonista Camilo Bastidas, a brinda su amigo y fans un ora y mey di cancion nan clasico manera “careless whisper”, “hoy tengo ganas de ti” (duo cu e super cantante Kelsey Westerburger), “Sunday morning” y “besame mucho” entre otro.

Un banda cu porcierto tawata di nivel halto!



Camilo tambe a conta su publico cu como hoben, su mayornan a regal’e di sorpresa, un saxofon for di Colombia y awe cu orguyo e por bisa cu el a ser acepta na Conservatorium di Arnhem na Hulanda. E cancion riba su saxofon cu el a ser acepta cu ne den Conservatorium, tabata “Petit Fleur”.

Nos ta desea Camilo Bastidas tur exito di mundo na Hulanda y nos ta convenci cu Aruba su futuro musical ta sigura!

Diabierna 31 di juli 2020 ta concierto di Carlos Bislip y banda cu ta priminti di bira fantastico.

## Entrante 30 di juli, DTP ta ubica den su localidad nobo na Italiëstraat # 20

Departamento Transporte Publico (DTP) ta informa cu nan a muda y entrante diahuebs 30 di juli 2020, su oficina lo ta ubica den nan localidad nobo situa na Italiëstraat # 20.

Nan number di telefon 582-4140 y nan e-mail: [info@ntp.gov.aw](mailto:info@ntp.gov.aw) ta keda mescos. Nan orario pa publico ta di 7:45 am pa 12:00 merdia y di 1:00 pm pa 4:15 pm.

Diaranson despues di merdia ta cera pa publico y diabierna ta cera 3:00 di atardi pa publico.



# QUIZNIGHT na Club Universal na Pos Chiquito



**DIARANSON** 29 di juli, Club Universal renoba na Pos Chiquito, tin e famoso Quiznight edicion 8 presenta pa Addonsito Croes y George Winterdaal. Pa 4 siman di 8'or te cu 9:30 pm, e quiz lo tey y na final lo saca e grupo ganador.

Tur siman si lo tin un grupo ganado di siman. Lo tin snack y co'i bebe disponibel y un ambiente cultural.

E seccionnan ta: Arubanita, News of the week, Palabra bruha, Get the picture, Geografia y Berdad of Falso.

Ta invita tur hende pa forma grupo di 5 persona y bin disfruta di Quiznight 2020.

Informacion: 560-2626 of 561-6151.

# Derecho penal hubenil a drenta na vigor pa Hulanda Caribense

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontranacamina ta bunita  
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y  
Lagaesakinan termina den tur buniteza.  
CadoWever.

Cu inmenso tristeza den noscurasonperogradecido pa tur  
lokenos a comparticunenos ta anunciafayecimento di  
nosMamaistima:



### ABELINA IRAUSQUIN-DIRKSZ

Vda. di Joseph "Jossy" Irausquin  
Mihorconocico: "Linda" y "Mamai"  
\*23-03-1933 - 23-07-2020 †

Suyiunan: Susan Y Ronny Maduro-Irausquin †  
Karel y Helen Irausquin-Palm  
Sandra y Hugo Genser-Irausquin  
Harold Irausquin † y Rina Gonzalez Rayza Irausquin  
Joyce Irausquin y Antonio Quintana-Alvarez  
Connie y Allan Burnley-Irausquin  
Percy Irausquin †  
Manerayiu: Grace y Hipolito Tromp-Dirksz  
Nieto y nietanan: Gwenny Maduro y Rudolf Kelly y yiu  
Ryan y Sabrina Maduro-Sonensein y yiu  
Karel y Genesis Irausquin-Carolina  
Dieter Genser  
Ghisi y Chimbe Ng-Genser y yiu  
Diandra y RudneyWerleman-Genser y yiu  
Gerald Irausquin  
Kimberly y Jason Nazarkewicz-Irausquin y yiu  
Jethro y Angie Henriquez-Laclé y yiu  
Jurgen Henriquez y Eugenie Angela y yiu  
Zethsia y Norman Croes-Laclé y yiu  
Darrell Laclé y Wendy Maduro Johnson  
DodyLaclé y Miguel Genser y yiu  
Lindsey y John de la Vega-Burnley y yiu  
Matthew Burnley y Brittany Lemus  
Rumanan: Fabia y Alwin Cornes-Dirksz y familia  
Isidro y Rita Dirksz-Solognier y familia  
NicolinaDirksz y familia  
Regina Dirksz y familia  
Nicolas y AldaDirksz-Nicolaas y familia  
Carlito y Ana Dirksz y familia

Bon bisña: BetoGrovell  
Ayudantestima: Suzy Gonzalez-Miguel

Bon amigo/amiga di cas: Mirto Tromp, Sophie Semeleer  
Famianan: Dirksz, Irausquin, Maduro, Palm, Genser,  
Burnley,Tromp, Croes, Laclé, Werleman, Ng, Nazarkewicz,  
Henriquez, Gonzalez, Quintana Alvarez, De la Vega, Lemus,  
Sonensein, Kelly, Angela, Rafini, De Cuba, Westerburger, Kock,  
Silva, Cornes, Nicolaas, Yarzagaray, Solognier y demasfamianan  
y conocirnan.

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubidaalgun persona  
of familia. Condolencia ta tumalugardiamars 28 juli 2020 di 7-9  
pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro ta tumalugardiaranson 29 juli 2020 pa 4'or di  
atardina Aurora Funeral Home, despuesaliendopa Santana  
Central naSabanaBasora. Nos Mamaistima lo reposafor di 2'or di  
atardina Aurora Funeral Home.

Famia ta lamenta cu despues di entieronos no por ricibibishita  
di condolencianacas.

KRALENDIJK - For di 1 di augustùs 2020 e derecho penal hubenil ta drenta na vigor na Hulanda Caribense. Loke ta caracterisá e derecho penal hubenil t'e enfoke pedagógico. Esaki ta nificá straf- y medidanan pa hóbennan for di 12 te 18 aña ta basá riba influencía comportacion di un forma positivo, re-educacion y prevencion di e comportacion castigabel.

Cu e introduccion di derecho penal hubenil ta bin mas posibilidad adaptá pa hóbennan den e cadena hudicial hubenil, p'asina atendé cu comportacion castigabel. Partinan importante den e cuadro aki t'e reintroduccion di Halt, e introduccion di detencion hubenil y e coordinacion di servicio comunitario y e supervision riba condicionnan special dor di rehabilitacion social.

## PREVENÍ ANTECEDENTE PENAL

Ora ta trata delitonan menor manera, destruccion, falta skol òf core sin rijbewijs, Polis por referí e hóbén pa Halt. Eynan e hóbennan ta haña e oportunidad pa drecha nan comportacion castigabel.

Dor di hiba còmbersacionnan, ehercé trabou y tareanan educativo y pidi dispensa n'e víctima, Halt di e forma aki ta trata pa stòp comportacion penal di hóbennan mas tempran cu ta posibel. Dor di finalisá henter e trayectoria di Halt un hóbén ta prevení di haña antecedente penal.

## DELITONAN SERIO

Den caso di delitonan serio manera, maltrato òf violencia, Ministerio Público por dicití pa persigui un hóbén. Voogdijraad ta haci investigacion tocante e pasado di e hóbén y ta consehá e Fiscal di Ministerio Público, cua castigo ta pas mihor p'e hóbén. Huez ta dicití na final cua castigo e hóbén ta haña.

Huez por imponé un multa òf detencion hubenil p'e hóbén. E delaster opcion ta un encarcelacion special pa hóbennan cu a cometé un delito pisá. Huez por imponé e castigo tambe di un forma condicional.

Den e caso aki esey ta tuma lugar bou di condicionnan special. Si dado caso e hóbén bolbe cometé un delito òf e no tene su mes n'e condicionnan, Huez por dicití ainda di pone e hóbén den detencion hubenil. Riba e Departamento Hubenil di Prizòn tin otro reglanan for di e adultonan. Un ehèmpel ta cu no tin mag pone menornan den confinamento solitario.

Condicionnan special cu por imponé pa hóbennan ta p.e. servicio comunitario, tratamiento obligatorio òf toke de keda.

Rehabilitacion Social ta coordiná e servicio comunitarionan y ta percura p'e hóbén tene su mes n'e condicionnan special. Mayoria biaha ta apuntá e hóbén na un guiá di rehabilitacion social di Jeugdzorg.

E meta ta pa tene e hóbén riba e caminda recto y pa percura cu e no ta cometé mesun fayò atrobe. Si logra esaki e ta bon pa tanto e hóbén como e sobra di comunidad.



REST IN PEACE

## Royal Aurora

### Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu honda pena, pero agradecido na Dios pa loke e la  
hacu y nifica pa nos, di por a duna nos un bon mama,  
suegra, wela, tia y amiga.

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



### Gladys Maduro-Avenida

Viuda di Juan Segundo Maduro  
Colombia\*16-09-1928 – Aruba†28-07-2020

#### Yiunan

Amber & Philip de Souza y famia  
Gregory & Zeraida Maduro-Romero y famia  
Marlon Maduro na Hulanda  
Freda Maduro y famia  
Leslie & Dreily Maduro-Contreras y famia  
Manera Yiu  
Francisco Ras y famia  
Casandra Odor y famia  
Nieto(a)nan  
Omar & Cathy de Souza-Odro y famia  
Brian & Bettina de Souza-Igartua y famia  
Andres & Viviana Ras-Bermudez y famia  
Sandor Maduro  
Gregory Michel & Rayenne Maduro-Donata  
Isabella Maduro  
Juan Manuel Maduro  
Omar Andres Maduro  
Bisanieta(a)nan  
Victoria A. & Colin de Souza  
Liliana B. Isabel B. de Souza  
Alyssa & Anderson Ras  
Tur sobrino y sobrinanan, Ihanan, bisinanan kendenan  
semper a dun'e sosten manera un famia.  
Demas famia: Maduro, de Souza, Romero, Ras,  
Contreras-Useche, Igartua, Odor, Pappers, Lejuez, Roos,  
Boland, Martin-Benschop, Nicholls, Baten, Jardine,  
Violenus, Daal, Maduro-Farayans, Vieira, van Blarcun,  
Fernandez

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home diabierna 31 di juli 2020 di 9:00 am  
pa 11:00 am.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
diahuebs 30 di juli 2020 di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Gradiciemento hopi special na: prima Margaly Anelien,  
Pader Szpila, Dr. Wever, Dr. Diantte de Cuba, WGK, Dr.  
Jelten Kuipers, Paramediconan di Ambulance.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a  
lubida un famia of conoer.

## Royal Aurora

### Funeral Home & Crematory

Mi no a muri,  
ta pesey mi no a bisa ayo.  
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.  
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.  
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.  
Recorda mi cu hopi amor.

Nos ta anuncia fayecimento di:



### Maria Lourdes Figaroa

Mihor conoci como "Mia"  
-23-04-1973 – 23-07-2020

Na nomber di su:

Mayornan: Lourens "Lou" Figaroa  
Maria Lourdes Figaroa-Velasquez  
Yiunan: Maria los Angeles Agudelo  
Chaterlyne Joanna Agudelo  
Iryaahim Delamore  
Jyaamhur Delamore  
Tata di su yiunan:  
Silvio Agudelo  
Gregory Delamore  
Nietonan: Alejandra, Liquaën, Quinn  
Omo y tantanan:  
Dalmatio "Dan" y Norama Figaroa, yiunan  
Olga Figaroa, yiunan  
Ursula Figaroa, Ruben Maduro  
Edwin Figaroa  
Glocinia y Yimmy Zievinger, yiu  
Olga Velasquez, yiunan  
Miriam y Rafael Arieta, yiu  
Sofia Velasquez, yiu  
Judith Velasquez, yiu  
Carlos y Liz Velasquez, yiu  
Victor y Patricia Velasquez, yiu  
Rafael Velasquez, yiu  
Tur su ex-coleganan cu el a yega di traha cune  
Na cuerpo policial di Aruba, ex-coleganan di Lourens  
"Lou" Figaroa  
Tur amigo y amiganan, conoerinan y bisinanan.  
Demas famia: Figaroa, Velasquez, Agudelo, Delamore,  
v/d Dijns, Croes, Zievinger, Wester, Maduro, Donker,  
Ridderstap, Giel, Tromp, Wernet, Kelly, Farro, Cardona, de  
Vries

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home diahuebs 30 di juli 2020 di 1'or pa  
4'or di atardi. Cremashon lo tuma lugar despues

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conoer.

## Royal Aurora

### Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, cerca dje mi tin falta di nada  
Cu imenso dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios a bai sosega den brasa di Señor  
Nos Mama stima, wela, bisawela, ruman, tanta, prima y  
cuña



### Sra. Benjamina van der Meulen

– viuda di Oscar Palm

Miho conoci como "Miki" of "Didi"

7 september 1933 Cur. –†27 juli 2020 Aruba

Na nomber di

Yiunan: Curt Palm y bon amigo Henk Eggink (Hulanda)  
Natalie Palm †  
Régine Palm y Jerry v/der Linden

Nietonan Karl Salsbach y famia  
Kristel Salsbach  
Jeanine Christiaans  
Janira Christiaans

Bisanieta Gabriella Salsbach

Rumannan: Willem Loth y famia (Hulanda)  
Len Loth y famia (Hulanda)  
Iwan Loth y famia (Curacao)  
John Loth y famia (Curacao)

Cuñanan, sobrino y sobrinanana Curacao, Hulanda,  
USA

Prima y primonan

Ex yernonan: Francis Salsbach y Vito Christiaans

Staf y personal y amigonan di Huize Maris Stella y  
Stichting Zorg Met Liefde

Su bon amiga/o-nan na Curacao, Hulanda y Aruba  
Su bon bisinanan na Curacao y Aruba

Demas famianan Palm, Van der Meulen, Loth, Lopes y tur  
otro hendenan cu a conoer y stim'e, nos ta invita pa  
oportunidad pa condolencia diasabra 1 augustus 2020 di  
2-4 pmna Aurora Funeral Homesigi pa ceremonia di  
cremacion den seno familiar.  
Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di tristeza  
nos por a lubida cualkier famia of conoer.  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)

Manda bo E-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)



# AWEMainta

## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL

# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djammers 28 yùli 2020 | Preis: \$0,60

## KARETERA PELIGROSO

### Flamboyan - Palu di yùli



Djabièrnè awor yùli ta kaba. Interesante ta ku den nos flora tin un palu ku ta karga nòmber di luna di yùli. Nos konosé e palu aki komo flamboyan, pero na St. Maarten i vários otro isla den nos region di Karibe nan ta yam'é 'July tree'. Palu di yùli. Flamboyan ta un palu ku a importá na Boneiru. E nòmber sientífiko primario ta 'Delonix regia', e nòmber sientífiko sekundario 'Poinciana regia'. Banda di flamboyan, e ta konosí pues komo 'July tree' i 'Flame tree'. E 'flame' i 'flamboyan' opviamente tin relashon ku otro. Momentu ku katibunan na St. Maarten a haña nan libertat dia 1 di yùli 1883 nan a selebrá esaki ku hopi flor di flamboyan.

## NOS A TOPA



Laura Thielman mama di Tanchi "Pla" of "Pamsi" i Tanchi "Puke". Nos tabatin algun siman si topa. Mi ta puntra pe na misa ora mi topa e yunan, pasobra nan mama tin hopi apresio p'ami. Semper nos topa na misa e ta kombersá ku masha atenshon p'ami. Asina nos konosé otro. Dia di tata el a aserkámi, i a mensioná ku e ta poko purá, pasobra nan ta ward'é pa hib'é kas. E no por keda sin kumindá mi. El a brasami sunchi mi, i ma sinti motibu pa saka un "Selfie" kuné. Nos tin un amor pa otro.

[www.cityshopbonaire.com](http://www.cityshopbonaire.com)

City Shop Bonaire

+599 700.6442

+599 717.3666

City Shop  
Smart shopping • Better living





USIBO ta felisita AFBW

# Deskuento na empresanan ta yuda trese alivio

KRALENDIJK -- USIBO kier felisita e sindikato AFBW ku e tremendo éksito di nan kampaña pa logra deskuentonan pa nan miembronan na diferente instansia i kompanianan riba nos isla. Sigur sigur e kampaña aki ta demonstrá na e trahadó/ miembro ku e sindikato ta nifiká algu p'e i su famia.

“Oumento di salario i mehorashon di kondishonnan di trabou sigur ta e meta prinsipal di un sindikato, pero e aspekto sosial, e aspekto di seguridat i higiena riba flur di trabou ta mesun importante. I e kampaña aki kaminda tin deskuentonan di 10 i te hasta 20% ta nifiká un alivio pa chikí ku e por ta”, según USIBO.

“Pa duna un ehèmpel si un trahadó miembro di AFBW ta kumpra mensualmente Usd. 300 na komesitabel den un supermerkadu, ku e kampaña aki e ta spar Usd. 30 ku e por uza na otro obligashonnan den su famia.”

USIBO a komprondé tambe ku e sindikato ta den e proseso pa modernisá su

statutonan ku ta data for di aña 1966 i ku e adaptashon aki naturalmente ta den e konteksto pa enfrentá e retonan nobo ku sindikalismo tin ku enfrentá riba e merkado laboral. USIBO ta spera ku e otro sindikatonan lo por tuma komo ehèmpel e iniciativa di AFBW i den un forma kreativo nan tambe bin ku ideanan pa duna

sindikalismo e balor agregá ku e meresé pa e klase trahadó.

USIBO ta spera tambe ku trahadónan tambe ta kuminsá mira i apresia e balor di sindikalismo pa nan i ta duna un man den esaki pa rehubernés liderato sindikal na Boneiru. Ku sindikalismo fuerte BOS di trahadó ta konta.

*Kontinuashon di buki anterior*

## Monica Clarinda pronto ku ‘Nona speciaal, De Opstand’

KRALENDIJK – Eskritur Monica Clarinda ta buskando fondo pa publiká su siguiente buki pa mucha den e seri di Nona. E título e biaha aki ta ‘Nona speciaal, De Opstand’. Ta kontinuashon riba su buki ‘Nona, terug in de tijd’ ku a sali 2018. Monica ta buskando fondo pa por publiká

e buki aki.

Monica Clarinda ta splica: “Pa e buki aki m’a buska un ilustradó na Aruba, un kompania editorial na Hulanda i un traduktor na Boneiru. E ta bira un buki bunita na dos idioma. Solamente e lo no ta barata. Pa por realisá e buki aki mi a start un kampaña pa bus-

ka fondo.”

Tur hende por koperá pa publiká e buki aki. E kampaña ta bou dje nòmber ‘Bira amigu di Nona’. Ta pidi 50 dòler. Esnan ku hasi esaki lo haña naturalmente e promé imprenta di e buki huntu ku un sorpresa bunita durante un aktividat di ‘meet and greet’ ku e outor.

E buki ta bai atrobe tokante e mucha muhé Nona, kende ta bolbe drenta e mashin di tempu I ta resultá den e rebelion di katibu di 1795 na Kòrsou. E ta topa ku un mucha muhé yu di katibu, Mosita, ku ta separá di di mayornan.

Banda di e búskeda di e dos di e dos mucha muhénan di e mayornan di Mosita, e lesadó ta haña un bon bista di e historia di e rebelion òf lantamentu di katibu di 1795 na Kòrsou.

Si sufisiente hende sostené publikashon di e buki aki via asina yamá ‘crowdfunding’ e buki lo por sali na novèmber awor durante e siman di buki di mucha. Tema di e siman di buki pa mucha e aña aki ta ‘En toen?’

## Sint Maarten for di lista di paisnan ku riesgo abou

KRALENDIJK -- A kita Sint Maarten for di e lista di paisnan ku riesgo abou. Na e isla tin hopi persona ku e malesa di COVID-19.

Na mesun momento a disidí pa tene espacio aéreo sera pa paisnan ku riesgo haltu te promé sèptèmber. Bo ta bonbiní atrobe na Boneiru si e pais for di

unda bo ta bini for di dje ta riba e lista di paisnan seif.

E paisnan seif ta Aruba, Kòrsou, Saba, Sint Eustatius, Hulanda, Bèlgika, Fransia i Suisa. Si e pais di unda bo ta bini for di dje no ta riba e lista, bo tin ku warda pa bini Boneiru òf bai 14 dia den karentena riba bo propio gastu.

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB ta risibí aviso te ku 3’or di tardi

**SUPER  
KLASIFIKADO**

**BACK TO SCHOOL**

Dushi Shoes tin hopi merkansia pa skol e.o. kèds marka: Skechers, Polo, Nike, (Dakine 50% off) mea, tas. Nos ta situá den Kaya Grandi Tel: 717-7080

**REEFSTORE**

Nos tin hopi slòf pa esnan ku ta bai ku vakashon. Tambe biaha ku bo slòf na pia, ta hopi mas fásil. Orario 10or-1or/ 2or-4or. Tel 717-8300.

Ku hopi tristesa pero konforme boluntat di Dios, **S.V. Estrellas** ta partisipá fayerimentu di su fundadó

**Prisyo Martijn**



Nos ta deseá su famia hopi forsa. Ku Prisyo sosegá na pas.....

**CRYSTALMODELSCHOOL**  
presents

ALL SIZES ARE WELCOME!

**27-30**  
JULY '20

**4-DAY  
MODEL  
COURSE**

LOCATION:  
DSD DANSSCHOOL

CLASSES INCLUDE:  
CATWALK, PUBLIC SPEAKING,  
CONFIDENCE WORKSHOP, MAKE  
UP CLASS & GOODIE BAG

AGE GROUP:  
5 YEARS TILL 24 YEARS

REGISTRATION:  
CRYSTALMODELSCHOOL11@HOTMAIL.COM  
+5999 513 6000

*Sindikatonan lo hasi esfuerso pa e terminal keda habrí*

# Trahadónan di BOPEC a kobra

**KRALENDIJK -- USIBO a informá ayera grásias na e akshonnan kontinuo di e sindikatonan, apoyá pa entre otro outoridatnan lokal, pero tambe danki na e kompanianan RDK, CRU, CUROIL i e ofisina di notario ku djabièrnè último un parti di e trahadónan di BOPEC a kobra nan salario di luna di yüli, miéntras ku den kurso di ayera e sobránan a keda pa kobra nan salario di yüli 2020.**

Ta asina ku riba un petishon di 25 di yüni 2020 di e kompanianan RDK, CRU, CUROIL i e notario na OFAC pa alargá e lisensia, OFAC a bai di akuerdo pa alargá esaki te ku 31 di desèmber 2020. Esaki a trese en todo kaso trankilidat bou di e trahadónan pa loke ta pago di e salariónan te ku desèmber 2020. E alargamentu aki a bai bou di kondishonnan masha estrikto pa no violá ningun lei òf sankshon di Merka kontra PDVSA,

## Dokumentu

Ku esaki USIBO ta komprondé tambe dikon e gerente di BOPEC no por a entregá nan ningun dokumentu kaminda e ta firma ku nan lo a paga salario fin di luna di yüli i mas aleu. Simplemente pasobra den

esaki BOPEC no ta partido. Algu ku a keda konfirmá tambe pa e sentensia di hues ku a rechasá e petishon di BOPEC pa e notario usa e fondonan riba e 'esrow-account'.

USIBO ta remarká: "Un biaha mas ku e alargamentu di e lisensia aki, trankilidat bou di e trahadónan sigurá por lo pronto i pa esei USIBO ta felisitá e trahadónan pa nan union ku nan a demonstrá a pesar ku nan mester a soportá basta forsanan negativo, intimidashon represaya, hasta interno ku kier a bula e union aki."

## Lisensia

Mester trese dilanti tambe ku e alargamentu di e lisensia a solushoná temporalmente e asunto di pago di salario, pero no a solush-

oná ainda e problema di e seguridat di e terminal pa e por operá según e pèrmitnan nesesario.

Manera ta konosí, pa òktober awor ILT a ordená pa hasi tur tanki bashí. Den e aspekto aki e responsabilidat di inspeksion i kòntrol ta den man di gezaghèber kombiná ku e ministerio di asuntunan ekonómiko EZK di Ulanda pa pèrkurá ku e terminal ta den un estado di seguridat pa tantu medioambiente komo pa e empleadonan ku ta laborá diariamente na e terminal. I e aspekto aki tambe USIBO i e sindikatonan lo vigilé seriamente i di aserka, ya ku seguridat ta parti integral di e kondishonnan laboral di tur trahadó di BOPEC, manera esaki ta ankrá den e CAO, artíkulo 44.

Tambe ainda USIBO no a mira e solushon di e embargonan (beslag) ku tin riba e kompania, miéntras e sankshonnan ketu bai ta na vigor. Den un boletin separá USIBO lo bin bèk riba e papel di Hulanda den esaki.

Por lo pronto USIBO huntu ku e dos sindikatonan lo sigui hasi tur esfuerso pa tene BOPEC habrí i ku mas lihé posibel e terminal por kuminsá i sigui ku su oper-

ashonnan normal ku ela bin ta hasiendo ya pa 45 aña kaba na benefisio i interes di kuponan di trabou en partikular i di e ekonomia di Boneiru en general.

*Siña di bo historia, kultura i naturalesa*



*Kanal 70 Telbo – Kanal 23 Flamingo TV*

## Comité de restructuración de la comunidad Peruana

Saludos a todos los peruanos residentes en Bonaire, con motivo de 199 aniversario de la independencia del Peru. **Por motivo de la pandemia mundial (Covid-19), no se realizará ninguna actividad oficial como de costumbre. Solamente se pondrá un arreglo floral a las 12pm.**



**MR. ANIEK H. SCHOUTEN**  
NOTARIS BONAIRE

## EXECUTORIALE VERKOOP

Op 14 augustus 2020 om 10:30 uur in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel bij hypotheekhouders 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

**HET TOT VIER AUGUSTUS TWEEDUIZEND ÉÉNEZEVENTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE HATO OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 3049, GROOT VIJF HONDERD TWEE VIERKANTE METER (502 M<sup>2</sup>), PLAATSELIJK BEKEND ALS KAYA ROERMOND 11;**

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedereieder bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 30 juli 2020 kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten  
Kaya Gresia 13 - Bonaire  
Telefoon: 717-8540/717-8541  
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

## Botika Sabana a tuma akshon



*Doñonan di Botika Sabana a tuma akshon, trahando un afdak pa protekshon di nan klientenan kontra solo i áwaseru. Debí na medidanan kontra coronavírüs nan no ta aseptá hopi hende mas den e botika. Tabatin krítika riba e echo ku klientenan mester a keda para den solo pa spera pa atendé nan bon. Aplousu pa doñonan di e botika, ku a reakshoná positivo riba petishon di nan klientenan.*

# KARETERA PELIGROSO

KRALENDIJK -- Tin hopi hende a imigrá bin biba na Bonaire. E hendenan aki, despues di e yobidanan fuerte di den fin di siman, pa promé bes ta konfrontá e situashon deplorabel i asta peligroso di e kareteranan boneriano. Un pareha ku a establese na

Boneiru aña pasá ekspresá den un deklarashon na e korant aki e loke nan a eksperensia despues di tantu yobida.

“Promé ku nos a bin biba akí nos a tende ku e kareteranan aki na Bonaire no ta di masha kanta makamba. Pero mi no a imaginá mi si ku ta dje peligroso ei kareteranan ta bira ora áwaseru kai aki na Bonaire. Loke mi a eksperensia ta ku tin algun karetera ku ta trahá di tal sistema ku no tin fasilidat pa e awa desmunuí for di riba e kaminda. Ta forma un plas di awa asina haltu ku ora

bo pasa awa ta drenta bo outo”, e señora ta splika.

E ta sigui mustra: “Tambe mi a tuma nota ku tin karetera ku e awa i asera ta bira kasi igual ku bo no sa mas unda ta kaya òf asera. E loke ku mas a indigná mi tin karetera ku awa salu i áwaseru ta meskla den otro pues bo outo ta haña salu n’e. Ami no por a kore bai mi kas i mester a hasi uzo di otro karetera, pasobra esun ku nòrmal mi sa uza tabata un dam.”

Di akuerdo ku e señora, gobièrnu a skohe pa drecha kamindanan rondó di skol promé. Ora awa a kai

no tabatin skol. “Pues kiko mi kier trese dilanti? Mi ta sugerí gobièrnu pa bolbe evaluá atrobe kua kaminda tin mas prioridat. Kamindanan ku ta bira peligroso pa habitantenan i ku awa por inundá kasnan. Ku ta aisla hende pone ku nan no por yega nan kas òf sali for di nan kas. Ku ta krea peliger ku hende por kai den buraku tin ku haña prioridat. Asta mi ta kere ku mester drecha e roinan kantu di kaminda promé. Tantu bal drecha òf konstruí kaminda nobo i bo roinan pa kue awa i deshasí dje awa no ta optimal. Pasobra awa ku ta kore brusku riba kaminda ta kibra esaki bèk.”

“Awor no a keda nos nada mas di wak kon ta manehá e plaga di sangura. Dje plasnan di awa ku a keda pará den nos kayanan ku a bira fuente pa brui-mentu di sangura.”



## RUDY TA KOMENTÁ

Algun dia pasá Extra ta kritiká e falta di transparensia di Ministerio Públiko. Nèt despues mi a tende di un suseso lamentabel na ofisina di e ministerio. Pa resumí, un señora a bai wak kon por baha/kita un but ku su kasá tin ku paga. E but a oumentá bira muchu haltu pa un pareha ku ta biba di penshun.

E dama na e ofisina a yuda e señora hopi bon, pero un kabayero mas patras na un manera brutu lo a bisa e dama aki: ‘Bisa e señora ku e mester paga.’

Ministerio Públiko tin e poder di seponé un kaso, baha un but i yega na areglo. E lucha pa kombatí pobresa, no ta un tarea di gobièrnu so, sino di tur instansia ku por aportá, tambe di Ministerio Públiko.

Tin hende ku tin un sugerensia kiko e pareha aki tin di hasi?

\*\*\*

Mi ta haña un yamada. ‘Bo a tende ku Nilda a bai sosegá?’ Mi ta pensa riba un otro hende. Nan ta koregi mi, i mi ta haña un shòk.

‘Niun hende no a bishitá bo’, nan ta sigui puntra. Mi ta kontestá ku nò, pensando ku nan ke mèn ku niun hende no a bin mi kas e dia ei ku por a trese e notisia ei pa mi. ‘Niun hende no a pasa aki banda awe’, mi a kontestá.

Despues e kos ta dal mi. Mi ta konosí komo un persona ku ta sinti kos promé ku un hende fayesé, pues haña bishitá di e persona akí. Mi ta realisá tambe ku pa basta aña, Nini i Lucien su kasá i nan yunan a biba den e kas kaminda mi ta biba awor. P’esei e pregunta.

Mi mente a bai mesora na loke mi a skirbi na prinsipio di siman pasá riba fb ku e título ku spiritu no ta eksistí. Den e teksto ei, mi a skirbi tokante e sintimentu ku mi tabatin ku tin un hende den mi kas. Mi ta kòrda tambe un kòmbersashon ku mi tabatin na telefòn ku Tanta Stella na Kòrsou. Den esaki mi tabata kont’é di loke mi tabata sinti i tende den kas, i m’a bis’é ku probablemente ta Tanta Chia lo a bin tuma despedida di Boneiru tambe. Awor tur kos ta bira kla.

Mi ta kòrda Nini komo un persona kariñoso ku semper un sonrisa riba su kara. A duel mi hopi e notisia tristu aki. Mi kondolensia i deseo di forsa ta bai pa Lucien i yunan i sobrá famia.

Nini, sosegá na pas.

\*\*\*

E aña aki a pone basta atenshon na konmemorashon abolishon di sklabilitut. Ta algu ku mi tabatin gana di komentá ariba i no a haña e chèns pa hasi esaki. Riba e dia ku e informe tokante e konmemorashon a sali a sali den korant mi mester a hasi un biahe di emergensia pa eksterior. Riba e anochi ku esaki a tuma lugá, mi tabata den probablemente e hotèl di mas karu ku tin na Kòrsou i no a haña chèns di mira mashá di e konmemorashon. Ta un aktividat ku nos mester reflehá ariba i mira kon ta sigui kuné.

\*\*\*

Ya ta ún luna a pasa ku tabatin e selebrashonnan di San Wan i San Pedu. Malesa a pone ku tras di kòmputer mi a sigui esakinan. Mi tabatin gana di a skirbi, kompartí i filosofiá mas tokante e selebrashonnan aki, pero no a logra. Por ta un di e dianan aki.

Fotonan den Extra di 30 di yuni, nèt riba e dia ku mi mester a hasi un biahe inesperá i spantoso pa eksterior.



Tene nos playanan limpi

**èxtra**  
...number 1  
www.extraboneiru.com

HAPPY BIRTHDAY

Awe 28 yüli ta di fiesta  
**Nazario Alberto**  
masha pabien pa Nazario di su esposa Reina Alberto kende ta deseá su kasá hopi aña mas di bida i bendishon.



E dianan aki nan ta di remate. E insektonan aki a manera arma un atake pisá kontra humanidat di Boneiru, hòMBER i muhé, grandi i chikí, riku i pover, anke e rikunan tin posibilidat pa sende èrko i asina tene nan pafó. Niun hende no ta skapa di nan. Ni otro bestia tampoko. No! Mi no ta referí aki na sangura òf wimpiri, sino lembelembe.

\*\*\*

Despues di yobida fuerte e insektonan chikitu aki ta aparesé den un forsa aéreo di miónes di ehemplar. Tin hende ta asosí nan ku shimaruku, pasobra parse ku nan ta mas hopi na kantidat den tempu ku tin shimaruku na palu. Na momentu ku bo ta piki shimaruku nan ta ataká bo masalmente.

\*\*\*

No tin masha literatura disponibel di e insekto aki. En todo kaso, den mi biblioteka moderá mi no a topa ainda ku nada di e insektonan aki. M'a tira un bista den algun buki, manera 'Bunitesa den Sekura' di Frater Arnoldo, den kua buki ta aparesé algun insekto, pero mi no a topa ku nada tokante lembelembe.

\*\*\*

Mi ta asumí ku e nòmber lembelembe ta bini di e echo ku e insekto aki ta keda lembe hende tur kaminda. Nan no ta duna bo un blo. Si bo mester ta komiendo piská hasá nan ta intensivá nan atake riba bo. Nan ta kai den e zeta i ta landa laga un spor atras te ora ku nan muri. Un sierto momentu bo ta kere ku ta piská ku lembelembe bo ta kome.

\*\*\*

Loke mas ta molestiá i iritá mi di lembelembe ta e echo ku nan ta drenta bo wowo, oreá, boka i nani-shi. Pover Polin ku su shete buraku lo tin molèster ainda dje insektonan aki. Nan ta manera drumi wak bo habri bo boka pa nan bula drenta i bai mesora den bo garganta. Bo nanishi tambe nan ta drenta masha lihé. Pa nan esaki lo ta e sensashon di un kueba. Nan ta pone bo nister mesora. Òf tin bes nan ta pasa stret dor di bo nanishi bai te den bo garganta pa pone bo tosa bai gol. Anke ku nan no a drenta mi oreá nunka, m'a komprondé ku esei tambe nan ta forma un molèster pisá pa e víktima. Meskos tambe wowo.

\*\*\*

Mi ta kere ku e lugá unda tin mas lembelembe ta Parke Washington. Un biaha Ivan ku mi a bai graba un programa 'Herensia' ku Cecilio Thode, alias Kompa Tili, den e área aki. Ta loko so nos no a bira. Lembelembe a ataká nos kruelmente e dia ei. Nan a tapa nos kompletamente. Pasenshi ku nan e dianan aki.

\*\*\*

# Kastigu mas dirigí riba prevenshon di komportashon kastigabel

KRALENDIJK -- En trante promé di ougùstùs 2020 derechi penal hubenil ta drenta na vigor na Hulanda Karibense. Loke ta karakterisá e derechi penal hubenil ta e enfoke pedagógiko. Esaki ta kastigu i medidanan pa hóbenan di 12 te 18 aña ta orientá riba influensiamentu positivo di e komportashon, reedukashon i prevenshon di komportashon kastigabel.

Ku introdukshon di derechi penal hubenil tin mas posibilidat adaptá na hóbenan den e kadena hudisial hubenil, pa atendé ku komportashon kastigabel. Partinan importante den e kuadro aki ta re-introdukshon di Halt, introdukshon di detenshon hubenil i kordinashon di kastigu alternativo (trabou pa komunidat) i supervishon riba kondishonnan speshal dor di Reclassering.

Prevení registro di kastigu

Den kaso di delitunan

manera destrukshon, stet skol òf kore sin reibeweis, polis por manda e hóben pa Halt. Aya hóbenan ta haña e oportunitat pa drecha nan komportashon kastigabel. Dor di hiba kòmbersashonnan, ehersé trabou i tareanan edukativo i pidi despena na e víktima, Halt ta trata di para komportashon penal di hóbenan mas trempan posibel. Ora finalisá e trayekto di Halt kompletamente un hóben ta evitá un registro di kastigu.

## Delitonan pisá

Den kaso di delitonan pisá manera maltrato òf violencia, Ministerio Públiko por disidí pa persigú un hóben. Voogdijraad e ora ei ta investigá pasado di e hóben i ta konsehá fiskal di Ministerio Públiko, kua kastigu ta pas mihó pa e hóben. Hues ta disidí finalmente kua kastigu e hóben ta haña.

Hues por imponé un multa òf detenshon hubenil pa e hóben. E último

ei ta un kastigu di prison speshal pa hóbenan ku a kometé un delito pisá. Hues por imponé e kastigu ei tambe kondishonalmente. Esei ta tuma lugá bou di kondishonnan speshal. Si un hóben bolbe kometé un delito òf no tene su mes na e kondishonnan, hues por disidí ku e hóben tòg tin ku bai den detenshon hubenil. Asina por ehèmpel no por pone menornan di edat den isolashon, ni tampoko pone nan huntu ku adultonan. Tambe tin pa hóbenan instrukshonnan pa pasadia, enseñansa i risibimentu di bishita.

## Kondishonnan speshal

Kondishonnan speshal

ku por imponé riba hóbenan ta por ehèmpel kastigu alternativo, tratamentu obligatorio òf toke de keda. Reclassering ta kordiná e kastigu alternativo i ta vigilá pa e hóben tene su mes na e kondishonnan speshal. Hopi biaha un hóben ta haña un guiá di reclassering di Kuido pa hóben. E meta ta pa tene e hóben riba e kaminda rekto i pa sòru ku e no ta bolbe kometé fayó. Si esaki logra e ta bon pa e hóben i pa komunidat.

Riba página di Youtube, [https://youtu.be/edB\\_2OC05Os](https://youtu.be/edB_2OC05Os) por bo wak ò baha un video ku mas spikashon di e derecho penal hubenil.

## Konmemorando su 101 aña di nasementu

# Dokumental biográfiko di Lio Booi

KRALENDIJK -- Djadumingu ultimo a rekordá ku 101 aña pasá a nase den e bario Nikiboko na Boneiru un ser humano eksepsional ku a hasi di Aruba su isla di residensia ora ku e tabatin 18 aña.

Huberto Obdulio Booi, konosí pa tur hende komo Hubert (Lio) Booi tabata un gran maestro i promotor kultural ku a enrikesé e herensia kultural manera poko otro baluarte tambe a hasi.

Un di su kontribushonnan di mas balioso pa fortifiká identidat i union di e islanan: e ta outor di himno di Boneiru i ko-outor di

himno di Aruba.

Fundacion Go Cultura di Aruba lo estrená un dokumental biográfiko titulá 'E flamingo di Aruba' den e dianan benidero pa honra su memoria i mantené su legado bibu.



MR. ANIEK H. SCHOUTEN  
NOTARIS BONAIRE

## EXECUTORIALEVERKOOP

Op 14 augustus 2020 om 09:00 uur in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 502 en verder van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

**EEN PERCEEL GROND GELEGEN TE SANTA BARBARA OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE A, NUMMER 2094, GROOT TWEEDUIZEND ÉÉNHONDERD VEERTIEN VIERKANTE METER (2.114 M<sup>2</sup>), PLAATSELIJK BEKEND ALS SABADECO CROWN TERRACE 62;**

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedereieder geveerd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 30 juli 2020 kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten  
Kaya Gresia 13 - Bonaire  
Telefoon: 717-8540/717-8541  
e-mail: [veilingen@bonairenotaris.com](mailto:veilingen@bonairenotaris.com)

# Religion na Boneiru 18



## Atventistanan den Rincon

Nos a mira kaba ku pastor de Barbanson a haña su mes ta dil ku algun mishonero atventista den Rincon den kuminsamentu di dékada trinta di siglo pasá, den mesun dianan ku a forma e grupo di hende di Rincon i Playa Grandi ku a bira protestant. Pero promé ku esei kaba, for di dékada binti, atventistanan tabata moviendo den e barío.

Historia di Iglesia Atventista, poné den e buki 'Legando di Fe' skirbí pa Danjiel Duffis, ta indiká un hende muhé ku a hasi historia den Rincon pa loke ta trata e movimentu atventista. E persona aki tabata Margarita Ursula Ellis. Tiki hende bibá den e Rincon di awendia sa ken e persona aki tabata, pasobra na edat hóben el a bandoná su barío, na unda el a nase dia 17 di òktober 1918. Su mayornan tabata Leopold Ellis i Elisabeth Benancia Ellis.

Duffis a skirbi: "Nan tabata ocho ruman. Komo un mucha muhé yòn semper Lita, manera tabata yam'é, tabata gusta kanta, kose i traha na kas pa yuda su famia. El a kaba su edukashon na Boneiru. Na edat di 19 aña el a skucha e yamada di Dios pa sali fo'i su isla natal, pasobra Dios tabatin un gran trabou p'e hasi. El a bai Kòrsou i a entregá su bida kompletamente na Dios. Lita ta un persona ku ta bai den historia komo un di e promé bonerianonan ku a batisá den e religion Atventista."

Famia Ellis tabata bon konosí den Rincon ántes. Originalmente e famia aki tabata katólíko. Interesante ta pa sa ku ta algun desendiente di Jan Hendrik Ellis a bira e promé personanan ku a batisá komo miembro di Iglesia Atventista. Esaki tabata promé mes ku a konstruí Iglesia Atventista riba e isla. Pa haña un bista di kiko a pasa e tempu ei i ki ròl Margarita Elisabeth-Ellis (Lita) a hunga, mester bai bèk e Boneiru di añanan trinta di siglo pasá, konsultando e buki 'Legado di Fe', skirbí pa Daniel Duffis.

## José Lancry

Na kuminsamentu di aña 1932



Iglesia Atventista bieu den Rincon

José Lancry, un atventista, a informá ku el a tende un bos ta papia kuné segun ku e tabata kana riba brùg di ponton na Kòrsou, bisando: "Bai Boneiru i kuminsá ku un iglesia". El a wak rònt i no a mira ningun hende. El a bai Boneiru i a hür un lugá kaminda el a habri un tienda. E lugá aki tabata di Johannes Ellis di Rincon, kaminda usualmente señor Ellis mes sa tin su tienda, pero el a stòp di us'é.

Lancry tabata bende paña i otro kos di kas den su tienda chikitu na Rincon. Den kada saku di kos kumprá, e tabata pone un foyeto i asina a bin haña hopi hende ku a interesá den e mensahe di Iglesia Atventista i el a kuminsá studia ku

nan.

E dos yunan mayó di Johannes Ellis, Maria i Lita, no tabata konosé e hòmer aki, pero komo damanan hóben el a duna nan un tratado titulá "The Coming of Christ".

Maria i su ruman Ursula (Lita) a lesa e tratado i a gusta e mensahe. Nan a pidi Lancry pa splika nan mas di Beibel i durante e mesun temporada, un tanta di nan a duna nan un Beibel ku tabata pertenesé na su esposo ku a fayesé. I asina nan a sigui studia e Palabra di Dios fervientemente.

Mester komprondé ku den e dianan ei bo mester a skonde Beibel, siendo ku iglesia ofisial (Iglesia Katólíko Romano) no tabata pèr-

mití pa su fielnan lesa Beibel.

Lancry a studia ku e dos damanan i a proveé algun buki pa nan di e tópiko 'E binida di Kristu' i otro bukinan relashoná ku esaki.

## Lenga largu

E damanan aki a kuminsá pensa diferente. Un dia un saserdote nobo di Rincon a bishitá nan kas. Pader De Valk a keda trasladá pa Kòrsou. Nan a kont'é di nan deskubrimentu i kreensia den e segundo binida di Hesu-Kristu. El a bisa nan pa sigui, siendo ku nan ta riba "e bon kaminda".

Poko dia despues, miéntras nan tabata estudiando ku Lancry den nan kas, un di nan primanan a pasa i a mira nan dor di bentana. El a bai serka e saserdote inmediatamente i a bis'é ku tabatin un pastor pretu den kas di e dos damanan. E saserdote sinembargo no a pone masha atenshon na e informe e momentu ei.

Dianan despues e mesun prima kier a bai Kòrsou pa studia na un skol katólíko pa bira maestra di skol. E saserdote a kòrda kon e mesun persona aki a trese un informe kontra di su primanan i el a bis'é: "Lo mi no firma e papelnan pa bo, pasobra bo lenga ta muchu largu".

E mama di e prima a rabia mashá ku Maria i Ursula (Lita) i a bisa ku nan a stroba su yu di haña su edukashon. El a manda un mensahe pa nan tata, Leopold Johannes Ellis, ku tabata biba na Aruba e tempu ei. E mensahe tabata bisa: "Bin lihé. Bo yunan a kue mal kaminda". Señor Ellis a spanta masha i a bai Boneiru mas lihé posibel pa e mes mira kiko tabata pasando. Aki el a deskubrí e bèrdat mesora i a disidí di trasladá su famia Aruba. Tres di su yunan muhé a bai kuné: Maria, Julia i Martha. Su esposa i su yu muhé Lita (Ursula) a disidí di bai despues.

## Bon kaminda

E barku a pasa via Kòrsou pa bai Aruba i siendo ku nan mester a pasa algun ora na Kòrsou, señor Ellis a disidí pa bai papia ku Pader De Valk tokante su yunan i nan



Apertura di Iglesia Atventista den e barío Rincon.

studiamentu di Beibel. E pader a puntra señor Ellis ta ku kua religion su yunan tabata studiando. Ora ku señor Ellis a splika ku tabata ku At-ventistanan di Shete Dia, e saserdote a bis'é pa laga nan, pasobra nan ta den bon man. Asina nan a bai Aruba i a biba un tempu riba e isla ei, pero no a lubidá nunca riba estudio di e Palabra di Dios.

Lita a pidi pa batis'é den Iglesia Atventista di Shete Dia na Mundo Nobo pa Pastor Ellis Howard dia 3 di ougùstùs 1938. Despues di tempu, pa ta eksakto dia 31 di desèmber 1938 na Kòrsou, Pastor Ellis P. Howard di Iglesia Atventista a batisá Maria i su mama. Julia i Martha tambe a batisá na Iglesia Mundu Nobo na Kòrsou.

Margarita Ursula, Lita, a uni den enlace matrimonial ku Enrique Ricardo Elisabeth na iglesia Ant-riol, Boneiru. Dios a bendishoná e union aki ku seis yu. Enrique, kariñosamente yamá Tatachi, tabata un pastor atventista, ku a sigui estudionan di teologia na Colombia den Academia Colombo Venezolano.

Despues di a traha tambe komo pastor na Boneiru, na 1949 nan a trasladá Tatachi pa Aruba. Na 1951 el a bai Kòrsou.

Brother Enrique òf Tatachi a move hopi na Boneiru, kaminda e tabata bende bukinan ku Iglesia Atventista tabata publiká i distribuí. E tabata e promé persona ku tabata hasi e trabou aki pa Iglesia Atventista na Boneiru, algu ku pa e tempu ei tabata un reto.

E tabata pastor di e distrito Boneiru di Iglesia Atventista na 1970. El a bin traha na e isla aki sin su famia ku a keda Kòrsou. Tres aña el a keda Boneiru. Kuater bes pa aña e tabata biaha pa Kòrsou pa bishitá su famia.

Dia 23 di febrüari 1995 a marka fin di bida di Tatachi, esposo di Lita. El a muri inesperá i a laga un bashi atras den Iglesia Atventista na Antia i den su famia.

**Gran goso**

"Lita su bida tabata un di gran goso, amor i hopi sakrifisio. Su bida tabata pa glorifiká Dios i yuda otronan. Ningun trabou tabata mu-

chu difísil òf duru p'e. Semper kla pa yuda otro. Su trabou favorito tabata kose i duna lès di piano", Daniel Duffis a skirbi den su buki 'Legado di Fe'.

"Na iglesia semper e tabata yuda den kasi tur e departamentunan. E tabatin gran talento. E tabata konfia Dios totalmente. El a perkurá pa instruí e amor di Dios den su yunan. E tabata e reina di su hogar. Un bon esposa, un dushi mama i wela, kariñoso, bon trahadó, yen di amor pa un i tur. El a sakrifiká su bida pa hasi otro felis."

Pastor Daniel Duffis ta deskribí Lita komo un persona ku su fe den Dios a permanesé semper fuerte. Tur ora e tabatin un sonrisa riba su kara bunita i kla pa duna bon konseho na otro i resa pa nan. Lita a bringa un bon bataya, a terminá su karera i a warda su fe. Tin p'e un korona di hustisia.

Lita, kende tabata ama di kas, a lanta su yunan na Kòrsou. Nunca e no a bin biba bèk na Boneiru. Último añanan di su bida e tabatin problema ku su salú i finalmente el a fayesé.

E himno favorito di Lita tabata: 'Skonde bou dj'E Baranka'. Su teksto favorito tabata Salmo 91: 'Bou di alanan di Dios mi ta sigur.' Rincon a konosé su promé iglesia atventista patras di e kas di Piet Winklaar den sentro di e bario. Despues di tempu a basha e edifisio aki abou, komo ku su murayanan tabata sker pisá. A traha un iglesia nobo mas pariba den e bario.



**Rumannan Maria i Lita Ellis, e promé atventistanan.**



**MR. ANIEK H. SCHOUTEN**  
NOTARIS BONAIRE

**EXECUTORIALEVERKOOP**

Op 14 augustus 2020 om 11:00 uur in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 502 en verder van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

**DE ONVERDEEDELDE HEFT VAN HET TOT TWEEËNTWINTIG APRIL TWEEDUIZEND VEERTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE REPUBLIEK OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE A, NUMMER 358, GROOT EÉN DUIZEND VIER HONDERD TWEE EN TWINTIG VIERKANTE METER (1.422 M<sup>2</sup>) PLAATSELIJK BEKEND ALS **KAYA RUBI 7;****

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedereieder geveerd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 30 juli 2020 kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten  
Kaya Gresia 13 - Bonaire  
Telefoon: 717-8540/717-8541  
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

*Djaweps turno di Edgar Wanga*

# Mario Cicilia den Herensia awe

KRALENDIJK -- Tin dos programa interesante di Herensia e siman aki na NOS-TV. Den e programa di awe djamaars pa mitar di dies di anochi por mira Mario Jose Cicilia, miéntras ku den e programa di djaweps na mesun orario invitado ta

Fructuoso Edgar Wanga. Marion Cicilia ta un di e último humadónan di pipa ku a keda na Boneiru. Su nòmber mes ta Mario, pero tur hende ta yam'é Marion òf Mañon. E ta biba na su kunuku Barranquilla, si-

tuá leu pariba di Nikiboko. Marion, nasé na 1956, tin un motibu spesial ku el a kuminsá huma pipa maso-ménos.

Marion so ta biba na su kunuku. El a lanta tambe hopi na kunuku huntu ku su tata, ku a siñ'é hopi kos di kunuku. Ta dor di su tata el a duna e kunuku na unda e ta biba awor den forma permanente e nòmber Barranquilla. Su tata, Marco, a yega di traha den un fábrica di sèment den e siudat kolombiano aki i semper a keda ku afinidat pa e siudat.

Bòi Antoin, presentadó di Herensia, a papia ku Marion, anke ku bon mirá e no tin e edat ainda pa bai den e programa, pero mirando su konosementu i eksperensia a hasi eksepsion.

Chon Theodora, ko-presentadó di Herensia, a papia na Kòrsou ku Fructuoso Edgar Wanga, yu di mayornan boneriano di Antriol Pariba. Interessante ta ku su mayornan Serapio i Anacleto Wanga kasi 20 aña pasá tambe tabata den Herensia.



# ‘Mi Zjilea’ bèk ku yen di hende



*E ta kultivá i bende mata di sabal palm*

# Inisiativa aploudibel di Richard Berends

KRALENDIJK -- Richard Berends, sin ku kisas e mes ta realisá, ta hasiendo un trabou di aploudí. E ta kultivá i ta bende matanan di e palma konosí komo sabal ku, manera a bira konosí aña pasá, ta un sup-espesie ku ta eksistí solamente na Boneiru. E ta bende e matanan aki ta kosta 65 dòler, loke ta un preis aseptabel, mirando kuantu tempu ta dura i kon difísil ta pa prokreá e mata aki.

Te ku masoméno dos aña pasá tabata kere ku e palma di sabal ku tin na Boneiru ta e mesun ku tin riba e serinan di Knip na Kòrsou. Mientrastantu investigashonnan científiko a bin muestra ku esun di Boneiru ta otro, úniko den su sorto na mundu.

Awor pues ta papia di un spesie nobo sabal palm. Un palma seriamente menasá, di kua tin masha tiki ainda den naturalesa boneriano

den e área di Lima.

E deskubrimentu di e spesie nobo aki di e palma sabal aña pasá tabata bisa entre otro: “Sabal lougheediana (Arecaceae), a critically endangered, endemic palm species from Bonaire. A new palm species, Sabal lougheediana, is described and illustrated. This critically endangered island endemic, native solely to Bonaire, is characterized by a compact crown of leaves, erect leaf segments, distinctive leaf scars, and frequently vascularized fiber bundles in leaflet transection. Detail on history, morphology, range, habitat, and conservation status is



presented, along with a diagnostic key.”

Richard Berends ta ofresiendo matanan di sabal riba e wèpsait ‘For Sale Bonaire’ pa e preis di 65 dòler. Por haña mas informashon

serka Berends na 777 5421.

Afortunadamente por komprondé ku na Echo tambe nan a kultivá algun mata di sabal ku nan ta ofresé na benta.



Bo meresé un **FUN**cation!

Spar Fun Miles, disfrutá i **GAN**A!

Hasi di bo staycation un FUNcacion  
ku chèns di gana premionan fabuloso tur siman!

Estadia den hotèl aki na Boneiru!  
Day trips FUNtástiko!  
Diferente premio **fun** pa disfrutá na kas!  
**10.000 Fun Miles tur siman** i mas!

Partisipashon ta fásil!

- Kumpra i Spar Fun Miles serka tur Partner!
- Bishitá **funmiles.net** pa mas informashon i sigui e stapnan

Adishonal! Kompartí un potrèt di bo FUNcacion riba nos retnan sosial ku chèns di **gana tur siman 5.000 Fun Miles!** Sigui e fun i deskubrí ofertanan pa bo FUNcacion riba [f](#) [i](#) [t](#) **#funcation**

E kampaña aki ta bálido te ku dia 24 di ogùstùs 2020

Fun Miles **Explore the fun!**

Gana hopi premio fabuloso i **10.000** Fun Miles tur siman!





# INDUSTRIA PETROLERO

## 45 Aña Bonaire Petroleum Corporation

### **BOPEC operashonal**

E terminal di BOPEC (Bonaire's supoport) a bira operashonal riba dia 17 di sèptèmber 1975, ora ku e tènker Berge Commander, nabegando bou di bandera di Noruega, a kuminsá deskargá su karga di mas ku 1.5 mion barí di krudo (Forcados) den e tankinan di almasenahe di e terminal. Na e momentu ei tabata apénas 15 luna despues ku trabounan di konstrukshon a tuma lugá pa konstruí e terminal. Pues den ménos ku 15 luna a lanta e terminal aki te ku e por a risibí su promé barku.

Oranan despues ku Berge Commander a deskargá e petrolio krudo, prosedente di Nigeria, na Boneiru, e funshon di BOPEC komo stashon di transbordo di petroli a kuminsá, den sentido ku e tènker chikitu Freedom di 40.000 DWT a bin karga algu di e krudo Forcados almasená den e tankinan, pa transportá pa un refinaria na Louisiana.

Den ménos ku dos siman di e bishita di Berge Commander, deskargando su karga di petrolo, kuater tènker adishonal chikitu a transportá e krudo nigeriano aki pa Estádos Unídos.

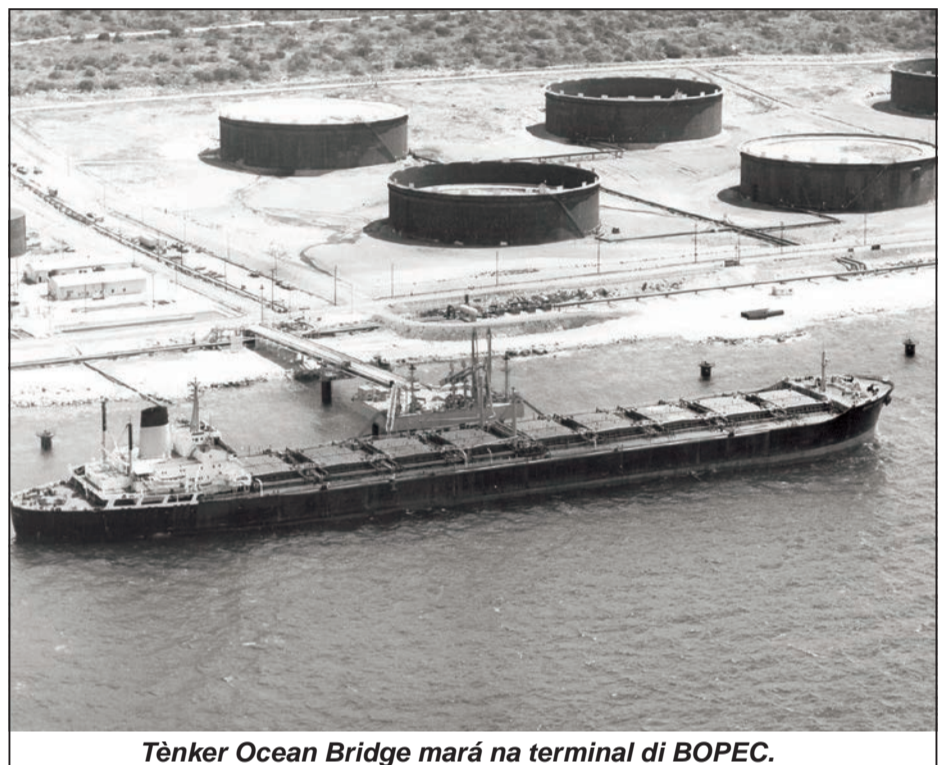
BOPEC a hinka den otro un skema pa

e kompania Cities Service Oil Company durante e promé luna di operashon di e terminal. Cities Service tabata e promé kompania grandi di zeta ku a firma un kontrato di término largu ku BOPEC.

E promé barku di Cities Service Oil Company ku a yega Boneiru tabata J. Ed. Warren dia 4 di òktober 1975. El a trese un kargamentu di petrolio krudo for di Wèst Afrika. Un segundo tènker di Cities Service a yega BOPEC dia 6 di òktober. Tabata trata di e tènker Tifoso, ku a trese krudo for di Golfo Pérsiko pa BOPEC almasená.

### **8 Tanki na BOPEC**

E dia ku BOPEC a drenta operashon tabatin riba tereno di e terminal 8 tanki grandi (jumbo) ku un kapasidat total di mas ku 5 mion barí (790.000 meter kúbiko) di zeta krudo, huntu ku tur e infrastruktura pa sostené esakinan. E idea tabata pa pronto despues finalisá konstrukshon di kuater tanki grandi mas. E ora e kapasidat total di e terminal lo a bira di 8.3 mion barí di petrolio. E jetty na kua Berge Commander a mara tabata kapas pa akomodá tènkeran di 30.000 DWT te 500.000 DWT. E segundo jetty lo a bira unu ku



**Tènker Ocean Bridge mará na terminal di BOPEC.**

por a atendé tènkeran di 20.000 pa 250.000 DWT.

Na e mesun momentunan ku Berge Commander a yega Boneiru, e orka Eloise tabata den besindario di Repùblika Dominikano. E orkan aki a originá den Laman Karibe, pero e no

a afektá Boneiru. Miéntas ku Eloise tabata kousando pániko den nort di Karibe, e promé entrega di petrolio na e terminal di BOPEC a tuma lugá bou di un shelu blou i ku bientunan leve.

### **Berge Commander**

Yegando den awanan boneriano e tènker Berge Commander a ser risibí pa dos toubot di BOPEC, kontratá serka e kompania McAllister Brothers Inc. di New York.

E dos toubotnan sofisticá aki a ser ekipá pa McAllister riba un base interino, te na momentu ku kaba konstruí dos toubot spesialmente diseñá pa asistí tènkeran na Boneiru. Main Iron Works Inc., establese na Houma, Louisiana, a diseñá e dos toubot ku lo a bini despues den forma permanente.

Tur e operashonnan di toubot tabata bou di un akuerdo di maneho ku McAllister. E dos toubotnan den konstrukshon lo a bini ku e posibilidat pa tantu pusha komo hala, adaptá pa atendé tantu método di tou oropeo komo merikano. Toubotnan merikano normalmente ta pusha kontra na banda di e barku pa maniobrá esaki hiba den haf. En kambio toubotnan oropeo tabata hala òf trèk e barkunan ku un kabel òf kabuya spesial.

### **Juancho Evertsz**

Na e ofisina di BOPEC, instalá den Kaya General Manuel Piar a kuminsá drenta, ora ku a bira konosí ku Berge Commander a mara sin problema na e terminal, a kuminsá drenta un kantidat grandi di telegram di felisitashon pa e



**Berge Commander, e promé tènker ku a mara na BOPEC, yegando e terminal ku asistencia di dos toubot di McAllister.**



**Pentelikon tambe ta un di e promé tènkeran na BOPEC.**

éksito ku e promé operashon. Lidernan den gobièrnu, inkluyendo Promé Minister Juancho Evertsz, a manda telegram i mensahenan di felisitashon. Evertsz a kalifiká e drentamentu den operashon di BOPEC komo un punto krusial den ekonomia di Boneiru. Segun Sr. Evertsz, e promé akto ofisial di su gobièrnu, ku a asumí responsabilidad di gobernashon dia 20 di desèmber 1973, tabata pa firma un akuerdo ku Bonaire Petroleum Corporation N.V., konteniendo e kondishonnan pa establese na Boneiru un terminal di transbordo di petroli. Evertsz: “E progreso dinámiko den e proyekto aki na 1974 i 1975 a proba ku e akto di dia 20 di desèmber 1973 tabata e señal di inisio pa e desaroyo industrial di Boneiru. A stimulá e energia di e hendenan di Boneiru, trüknan grandi a kuminsá kore riba kareteranan boneriano, e poblashon a haña mas poder di kompra i negoshinan nobo a establese. Bonerianonan for di Kòrsou i Aruba a regresá nan isla natal i awor ta reuní ku nan famia i amigunan.”

Na opinion di Promé Minister Evertsz di Partido Nashonal, e hendenan di

Boneiru a haña atrobe konfiansa den nan mes i den nan futuro.

Miguel Pourier

Miguel Pourier tabata na aña 1975 minister enkargá ku Desaroyo Ekonómiko. Den un mensahe pa BOPEC, relashoná ku entrada di e promé tènker, a mustra ku ta kla ku e estableimentu di BOPEC a bin duna un empuhe fuerte na desaroyo ekonómiko di Boneiru. BOPEC a bini na un momentu ku Antia tabata pasando den tempunan no mashá bon, debí na impakto di reseshon mundial. Pero e estableimentu di BOPEC na Boneiru a bin salbuardiá destino di e isla aki.

“Desempleo, semper bai e problema mas grandi di Boneiru, a bini bèk na proporshonnan normal. E desaroyo aki di Boneiru sinembargo indudablemente a krea un kantidat di otro problema. Problemanan ku ta demandá un aserkamentu dinámiko di tantu Gobièrnu Sentral komo Gobièrnu di Boneiru. Na momentu ku resolvé e problemanan aki, e posibilidatnan finansiero di e isla di Boneiru lo bai hunga un papel importante. E bunitesa di e isla i e amabilidad di su hendenan ta



**Shoko Maru, un tènker hapones, ku a yega den e promé tempu na BOPEC.**



**Grand Brilliance, otro di e promé tènkeran.**

karakterístikanan ku no mester laga bai pèrdí bou di niun sirkunstansia”, Minister Miguel Pourier, un nativo di Rincon, Boneiru, a trese dilanti.

**Alfred Sint Jago**

Gezaghebber Alfred Sint Jago a mustra kon, durante e periodo ku a konstruí e terminal di BOPEC, desempleo a baha bou di 4% na Boneiru, miéntras ku trahadónan for di Aruba i Kòrsou tambe a haña trabou.

Sint Jago den su mensahe publiká den Bonaire Report a mustra mas aleu: “Banda di a krea empleo indirekto tambe den otro sektornan di e komunidad boneriano. E stagnashon ekonómiko, debí na desempleo struktural, a mehorá, konsiderando tambe ku hopi trahadó a sigui entrenamentunan ‘on the job’”.

Sint Jago a boga sí pa e operashonnan industrial di BOPEC bai den rekonsiliashon ku e interesnan di medio ambiente. Ámbos, pues industria i medio ambiente, ta fundamental den un sosiedat humano berdadero.

**Rudy Ellis**

Rudy Ellis, miembro di Staten di Antia Hulandes e tempu ei, a deskribí e estableimentu di BOPEC na Boneiru indudablemente komo inisio di un era nobo den desaroyo ekonómiko di Boneiru.

Tur e mandatarionan aki a ekspresá gratitut pa e echo ku Northville huntu ku Paktank a skohe Boneiru pa establese e terminal petrolero.

Dia 17 di sèptèmber 1975, ora ku BOPEC a kuminsá ku su operashonnan na Boneiru, tabatin empleá 125 Antiano i un mínimo di personal riba tereno di maneho, prosedente di otro paisnan, inkluyendo Estados Unidos i Hulanda.

Di e 125 Antianonan aki un total di 117, kasi 95%, tabata Boneriano. Hopi di nan a regresá nan isla, despues di a traha den industria petrolero na Kòrsou, Aruba òf te asta pafó di Antia Hulandes.

Promé ku BOPEC a bira operashonal, esta den e fase di konstrukshon, sentenarnan di boneriano i antiano a haña un empleo den e trabounan ei. Durante e 15 luna di konstrukshon Bonerianonan a mantené un rèkòrt ekselente di siguridat.

Ya for di e promé dia di operashon di e terminal pues Bonerianonan tabata enbolbí, anke pa e funshonnan klave riba e terminal mester a entrená.

**Theo Thijssen**

Drs. Theo Thijssen, ku tabatin e fun-

shon ofisial di ‘resident manager’ di BOPEC, tabatin hopi elogio pa e trahadónan ku a kuminsá traha ku e kompania. Nan a proba ku Bonerianonan ta bon trahadó. Nan sigur lo hasi esfuerso pa evitá ku operashon di e terminal ta intervení ku e medio ambiente di Boneiru.

Thijssen a bisa ku e kompania ta komprometé su mes pa den futuro, si okurí kambionan den operashon di e terminal, e promé eskoho ta pa sigui usa Bonerianonan kualifiká pa yena e posishonnan nobo ku presentá.

Un luna despues ku BOPEC a bira operashonal, e kompania a nombra Arie de Beus komo ‘Chief Executive Officer’. Promé ku el a asumí su funshon na Boneiru, De Beus tabata presidente di Paktank USA Inc., un supsidiario di Paktank B.V. di Rotterdam, doño di BOPEC huntu ku Northville Industries. E desishon pa nombra De Beus den e funshon importante aki a ser tumá den un reunion di hunta di direktornan di BOPEC dia 15 di òktober 1975 na New York.

De Beus a okupá hopi funshon anterior pa Pakhoed Holding N.V.

E kontratista i supkontratistanan prinsipal ku a traha den realisashon di e terminal di BOPEC tabata:

Ralph M. Parsons Company – Diseño i ingenieronan kontratá Paktank Bonaire N.V.

Chicago Bridge & Iron Ltd. di Coral Gables, Florida – Konstrukshon i erekshon di tanki

S.A. Granges Graver di Willebroek, Bélgika – Konstrukshon di tanki

Micoperi SpA di Milan, Italia – Ingenieronan kontratá

Cramer Construction N.C. di St. Croix/St. Maarten – Preparashon di sitio pa konstrukshon di tanki

Constructie Compagnie Caribe di Kòrsou – Kontratista di konstrukshon

N.C.M. N.A. di Kòrsou – Fabrikashon di strukturanan di stal

Wescar P&H N.V. di Kòrsou – Trabou di pasamentu i konekshon di pipa

Electron-Brada N.V. di Kòrsou – Instalashon eléktriko

E. De Veer Transport Co. Inc. Di Aruba – Transporte ku trük

E kontratista i supkontratistanan prinsipal aki a risibí sosten kontinuo for di hopi otro empresa i kontratista na Boneiru.

Den solamente 15 luna di tempu tabata posibel pa e kontratista i supkontratistanan aki, basá riba perseveransia i trabou dediká i duru pa konstruí e terminal di BOPEC.

# Dushi tempu bieu



Loke awendia ta Exito, den pasado tabata ofisina i showroom di OGEM.

## Programanan di Bonaire.tv

Telbo kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djamins 28 Yüli 2020

12:00 Herensia:

Jan Felida parti 1

13:00 Aki Boneiru:

Enkuentro di Alumnon an  
di San Bernardus  
School di añanan 60

14:00 Herensia:

Franklin Curiel

15:00 BAPA:

Minarienne Pikerie

16:00 Herensia:

Her - Helen Hoyer

17:00 Aki Boneiru:

Grupo ku a risibi 60 aña pa

18:00 BAPA:

Miralda Paula Frans

19:00 MNB:

Heeringa i Snor

20:00 Herensia:

Jaime M. Saleh

21:00 Dokumental:

Nikiboko

23:30 Puerto Latino

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



# Hendenan di Boneiru

## DENCHO



Fidencio Elvinis Trinidad a nase dia 16 di novèmber 1897. Su nòmber di kariño tabata Dencho i e tabata biba na Rincon 65A. Famia Trinidad (tambe skirbí Trinidad) di Rincon ta desendientenan di un muhé yamá Maria Sebel Trinidad, ku a

biba meimei di siglo 19 den e barío aki. Su yu hòmer Martis Oleaan Trinidad, kende a kasa ku Anna Theresa Sabel Janga, a sòru pa e fam aki sigui plama den Rincon i despues tambe na Antriol, kaminda tambe tin Trinidad.

Dencho tabata un hòmer largu i fuerte. Nan ta konta ku komo e tabata largu, na momentu ku e mester a subi riba lomba di su buriku, Dencho tabata para tras dje animal, span su pianan, pa despues hala e buriku trese bou di su kurpa. Ora ku Dencho tabata pasa riba buriku su pianan tabata keda lastra abou, pasobra e tabata de fakto muchu grandi pa e buriku.

Dencho tabata un hòmer di 'den pariba'. E tabata un hòmer ku por a hasi tur tipo di trabou, spesialmente trabou di kunuku. Entre otro sa hasi uso di su servisio hopi bia pa koba kunuku pa planta maishi, den e tempu ku ainda no tabatin plug. Debí na falta di trabou, Dencho tambe a dependé den añanan sinkuenta riba trabou temporario di gobièrnu. Dia 8 di aprel 1956 el a biaha pa Kòrsou pa buska trabou, pero e no a logra haña, pasobra den e mesun aña e tabata trahando bèk pa gobièrnu komo peon.

Dencho tabata kasá ku Juana Sint Jago.

## KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano  
Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482  
E-mail: extrabon@gmail.com  
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe  
di redakshon

Bòl Antoin  
786-6818

e-mail:

b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor

Shirley Martis

785-3824 / 796-3824

e-mail:

shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon

Papi Antoin

(redakshon final)

Selular 700-0145

Ludovico Nicolaas

786-7978

Ibi Piar (deporte)

786-0200

Reportero-Fotógrafo  
Rincon

Crusita Thielman

796-1236

Aviso

Davienuska Janga

avisobon@gmail.com

Layout

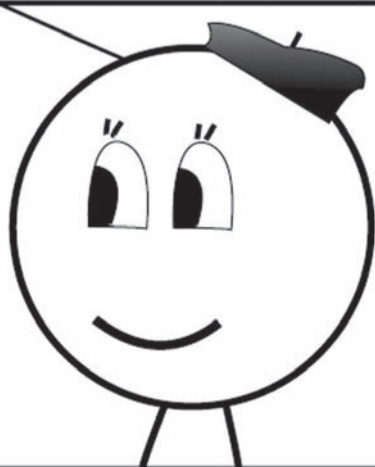
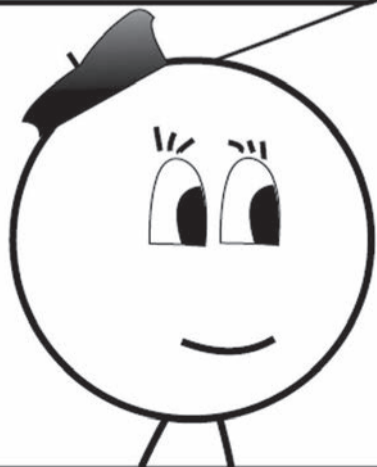
Davienuska Janga

Yair Hormechea

# MONCHI & TONCHI

Tonchi, tur hende ta bai ku fakansi, ta nos so tin kasi 28 aña sin fakansi.

Awèl sí. E kos aki sí yama eksplotashon i abusu di karikatura!



# 12 sita bíbliko pa vense miedu

**Dolors Massot**

Beibel ta kontené frasenan i historianan ku por yuda na kombatá miedu. Tuma nota pa medità nan ora bo mester

Miedu ta un pashon humano ku por ta positivo ora e ta apartá nos di algun dañu: miedu pa un perwisio, pa un malu... Pero hopi be nos ta eksperimentá **miedu dilanti situashonnan ku nos deskonosé òf dilanti peligernan ku nos ta intuimos** i ku talbes no ta eksaktamente peliger. Inkluso e por ta un **opstákulo pa nos felisidat**.

Pa superá e miedu ku ta gara nos, **Beibel ta kontené lekturanan di inspirashon** ku lo yuda nos na haña solushon mas indiká.

A kontinuashon, a reuní **12 sita** den kua e Palabra de Dios ta hasi referensia na miedu. Nan ta pertenesé tantu na **Tèstament Bieu i Tèstament Nobo**:

«No preokupá pa nada, sino den tur sirkunstansia presentá boso petishonnan na Dios den orashon i semper ku gradisimèntu. I e pas di Dios ku niun hende no por komprondé, lo warda boso kurason i mente den union ku Kristu-Hesus.» (Fil. 4, 6-7)

«Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza, El a resultá un yudadó den mesté. P'esei nos no tin miedu, maske tera por tembla, òf serunan hundi den fondo di laman.» (Sal. 46, 1-2)

«Kòrda ku Mi a bisa bo pa bo ta fuerte i balente. No tene miedu ni laga niun hende spanta bo, pasobra Ami, SEÑOR, bo Dios, lo ta ku bo unda ku bo

bai.» (Yoz. 1, 9)

«Pasobra SEÑOR mes lo bai bo dilanti, lo E no laga bo ni bandoná bo; no tene miedu ni dreña pániko.» (Dt. 31, 8)

«Pas Mi ta laga pa boso; mi pas Mi ta duna boso, ma no manera mundu ta deseá otro pas ora nan ta kumindá otro. No laga boso kurason bira intrankil, ni no kobardiá!» (Hn. 14, 27)

«pero esnan ku konfia den SEÑOR ta haña forsa nobo kada be; nan lo bula altu manera águila. Nan ta kore sin kansa nan ta kana sin pèrdè rosea.» (Is. 40, 31)

«Maske mi pasa den e klof di mas skur, mi n' tin miedu di nada: Abo t'ei ku bo garoti i bastòn, ta nan ta mi amparo.» (Sal. 23, 4)

«No tene miedu, pasobra Mi ta ku bo, no wak asina spantá, pasobra Ami ta bo Dios. Mi ta duna bo forsa, yuda bo, sostené bo ku mi man viktorioso.» (Is. 41, 10)

«M'a akudí na SEÑOR: El a skucha mi, El a libra mi di tur mi temornan.» (Sal. 34, 4)

«SEÑOR ta mi lus i salbashon, di ken lo mi tin miedu? SEÑOR ta fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla? Si malbadonan ta yega serka mi pa kome mi na bida, e enemigu- i atversarionan ei lo trompeká i lo kai. 3Si un ehérsito mes mester changa mi, mi kura-

son lo n' tin miedu; si nan rondoná mi pa ataká mi, lo mi keda trankil.» (Sal. 27, 1-3)

«Pasobra l'E skonde mi bou 'i su dak dia di peliger; E ta warda mi fo'i peliger den su tèt, altu poné riba

## Un mente renobá

Kua ta e sekreto di e personanan ku ta logra kambionan positivo den nan bida? Unda e klave pa por biba den plenitud ta? Ta eksistí algun manera pa alkansá metanan ku nos a proponé? Únikamente tin un kontesta pa esakinan i tantu otro interogante: **SÍ!**

Si nos ke logra felisidat i disfrutá plenamente di biba, nos mester aliniá nos ku e propósitonan di Dios, nos Kreador. Pa ku esaki sea posibel, nos mester bai mas ayá di e konseptonan apstrakto i humanista ku ta influensia nos i ta konsentrá nos den renobashon di nos mente. Den otro palabranan: «Kambia nos manera de pensa»

Di akuerdo ku e propósitonan di Dios, Kua ta e karakteristikanan di un mente renobá? Aki tin algun di nan:

· Un mente renobá... Ta sustitui mentira pa bèrdat! Aunke uso di e asina yamá «mentiranan piadoso» ta popular, esun ku ta deseá di biba na máksimo sa ku

di su lepnan mester brota e bèrdat. Di e manera akí e ta habri paso na konfiansa, elemento fundamental den trato ku nos semehantenan.

· Un mente renobá... Ta sustitui resentimentu i ira pa pordon! Nos tur ta rabia dilanti distinto hechonan di bida. Sin embargo, nos no mester permití pa rabia ta dominá nos i bira inkontrolabel. I tampoko nos mester warda resentimentu den nos kurason, pasobra si no e ta tratá efikasmente, resentimentu por kambia fásilmente den amargura. Ora nos ta tuma e desishon di pordoná, ira i renkor ta sedé su lugá na pas interior i ta fasilidat rekonsiliashon ku otronan.

· Un mente renobá... Ta sustitui deshonestidat pa honestidat! E aparente «deshonestidatnan chikí» ta debilitá nos spiritu i no ta permití nos biba shen porshento. Kada dia nos mester desaroyá honestidat, hasta den hechonan diario mas simpel. Un konsenshi limpi ta refle-

baranka.» (Sal. 27, 5)

«Pasobra e Spiritu ku Dios a duna boso no ta hasi boso katibu pa boso bolbe biba ku miedu. Nò, ta e Spiritu ku ta hasi boso yu adoptá di Dios; ta pa medio di djE nos ta sklama na Dios: 'Abba, Tata!» (Rom. 8, 15)

ho di un personalidat ku ta disfrutá di libertat.

· Un mente renobá... Ta sustitui palabranan ku ta heridá pa palabranan ku ta edifiká! Kuantu dañu nos palabranan por provoká! Insulto, ironia, términonan despektivo, redu, i tatu otro malunan ku únikaamente ta produsí amargura, tristesa i resentimentu. Ku nos boka ta yena ku palabranan ku ta bendishoná i edifiká otronan!

· Un mente renobá... Ta sustitui maldat pa bondat! Un persona bon semper ta pensa riba e otro, e ta hasi uso di un aktitut amabel, buskando e bon. Maldat ta privilegiá egoismo promé ku amor. Bondat ta miserikòrdia, amor i kompashon!

«Laga nos permití Dios sembra den nos kurason simia di tur e kualidatnan akí i hasi esfuerso den kultivá nan kada dia. Únikamente asina nos lo logra desaroyá un mente distinto, ku lo permití nos ser mihó persona kada dia

## Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta sigui ku enkuentronan mensual

“Mi ta amigu di tur ku ta sirbi Bo, ku ta kumpli ku bo òrdunan”.”

”Salmo 119,63”

Ku un plaser inmenso Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu kier anunsia ku nos ta sigui ku nos siguiente enkuentro mensual.

Fecha : **djaluna 3 ougùstùs 2020**  
 Ora : **7.30 p.m. (mitar di 8 anochi)**  
 Lugá : **misa di Sta. Maria Auxiliadora**

Selebrante: rev. Pastor Franklin Brigitha di Alkmaar, Hulanda

Nos tei bèk, amigu. Mas ku klaro, abo tambe.

Komishon Misa na Tilburg

# COVID-19

## Protokol

Un update pa tur nos parokianan ku ta bishitá nos misa:

**Djadumingu 26 di yuli nos lo kuminsá ku nos misanan na Papiamentu na Tilburg. Pa por asistí na e selebrashon mester reservá. E selebrashon por karga maksimal 100 persona.**

Pa hasi reservashon por jama: **06-24507888 (Loesje)**

- ✓ Mantené e distansha di 1.50m
- ✓ Na entrada desinfektá bo man
- ✓ Nos no ta duna man durante pas
- ✓ No ta risibí komunión riba lenga
- ✓ No tin kolekt durante di misa
- ✓ Nos no ta kanta mee
- ✓ Nos no ta hasi uzo di koffiezaak

“Tur ku ta kansá i kargá, bini serka Mi i Ami lo duna boso sosiegu.”

**Mateo 11:28**

Pa mas informashon por jama:  
 06-31584481 (Steven) - 06-16070500 (Ada) - 06-48525139 (Alida)

*Inkonveniensiã pa motibu di yobida*

# Habitantenan ta sklama pa yudansa

KRALENDIJK--Despues di e yobida fuerte den wikènt tras di lomba, habitantenan di Kaya Tre i Kaya Tambú a haña nan konfrontá ku un situashon basta fèrfelu i ta pidi instansianan konserní pa tuma akshon.

10 Aña pasá ora un situashon similar a presentá, habitantenan a bati na porta di entre otro DROB pa pidi yudansa ku molèster di awa.

Funshonarionan a bai wak e situashon, pero nunca mas a regresá òf hasi algu. Konsekuentemente e situashon a keda meskos i wikènt tras di lomba a bolbe bira un problema pa habitantenan. Habitantenan riba nan mes a pensa solushon pa evitá molèster, pero klaro, nan no ta eksperto i ta pa evitá a hasi loke nan tabata por.

Dor di konstrukshon ku

a tuma lugá den e último añanan, e awa prosedente di yobida no tin kaminda pa bai i ta yena kas nan i /òf kurá kousando daño i hopi molèster. Habitantenan no por drenta nan kurá di kas, i te na ora por hasi esaki mes, ta ku masha difikultat.

Ta enfatisá ku no tin nada kontra ku ta otorgá tereno pa konstrukshon di kas. Pero loke si habitantenan ta kuestioná ta e echo ku ta duna pèrmit sin tene kuenta ku mester regla e parti kaminda awa por pasa bai na momento di yobida.

“Nos ta den temporada di orkan i no mester warda te ora baka hoga na pos pa tuma akshon”, asina un dje habitantenan ku a akudí na nos redakshon a duna di konosé. E habitantenan ta spera ku pronto gobièrnu lo kuminsá move pa aliviá e situashon.



## HENDE TA MIRA

Skritura: Efesionan 4:17-32

“Enkuanto boso manera di biba di antes, boso pone un banda e hende bieus...” v.22 (BS)

E presidente di e klup di famia a yega na e fiesta i tur hende a komentá: “Wak, el a yega ku su famia.” “Nan ta mustra masha uní!” “Nan ta hopi amabel i nan ta gusta yuda hende.” “Wak kon ehemplar nan ta komportá nan mes.” Mas despues a drenta e señora presidente di e hunta di komunion. “Boso a mira kon e ta preokupá pa nos?” “E ta yuda tur hende tantu ku e por.” “E ta un mama soltero ku un komportashon íntegro i di e mes manera ei e ta edukando su yunan.” Esnan ku ta pará dilanti òf mihó bisá, e lider di kualke grupo, institushon, iglesia òf famia, semper ta den bista di tur hende. Tin bes lamentablemente, e komentarionan ta negativo. Ma esnan positivo, manera ariba mensioná, ta esnan ku mester prealesé. Pero esei ta dependé di nan mes. Si bo tin un puesto haltu den e herarkia di un empresa òf bo ta na kabes di un grupo òf sosiedat, òf bo ta kabes di famia (tata òf mama), un gobernante òf outoridat den bo pais òf bo tin un enkargo eklesiástiko, bo prioridat ta pa kuida bo testimonio. Especialmente esnan ku ta lider di iglesia, esnan ku un enkargo spesial, esnan na kabes di ministerio kristian, esakinan ku muchu mas rason ainda mester kuida nan testimonio. Nos no por kana mas den práktikanan ku ta desagradá Dios i ku ta mancha nos integridat. Nos mester deshasí di komportashon i kustumber ku no ta kuadra ku e bida kristian i ku no ta di ehèmpel pa otro. Nos por gaña otro hende, ma nos no por gaña Dios nunca. Ta pa e motibu ei mes nos kambio òf nos esfuerso pa kambia mester ta genuino. No ta fásil. Nos lo logra si nos buska Dios den orashon i lesa Su Palabra, e Beibel, kada dia. Milagros Escalona, Venezuela  
Laga nos kuida nos testimonio

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**

# Yobida a yena diferente dam



*E yobidanán fuerte den fin di siman a pone ku diferente dam a yena. Algun dam chikitu a yena kompletu, manera e dam na Hanchi Amboina, sùit di moské. Tanki Abou, ku tabata den notisia siman pasá, tambe a yena. I asina mas dam. Fotonan ta duna bista di tres dam den áreanan residencial ku a kue basta awa.*

## Un dia manera awe: 28 di yüli

- Ta dia internashonal di hepatítis. Awe ta pone atenshon riba e malesa ku mundialmente mester di mas atenshon i tambe konsientisashon. Ta enkurashá un i tur pa eduká nan mes riba a materia aki i tambe pa laga hasi tètstan nesario den kaso ku mester.
- Mundialmente tin masomenos 350 mion hende infektá. Hepatítis ta un nòmber, un palabra, pero tin 5 diferente tipo di infekshon. Ta trata aki di hepatítis A,B,C,D i E.
- Hepatítis A semper ta manifestá komo agudo riba término korto, miéntras ku hepatitis B,C ku D ta mas persistente i króniko. Hepatitis E ta usualmente agudo pero por ta peligroso partikularmente pa hende muhé na estado.
- A skohe e fecha di awe komo ku ta fecha natal di e ganadó di premio nobèl Dr Baruch Blumberg kende a deskubrí e vírus di hepatítis B i a krea un tètst kaminda por diagnostiká esaki. Despues di e tètst Blumberg a krea tambe un bakuna pa trata e vírus.
- Pa esnan ku ta puntra kiko hepatitis ta; un infekshon na bo higrá ku ta originá dor di infekshon ku e vírus hepatitis B. E traspaso por sosodé di mama pa yu na momento di aseptu, kontakto seksual òf tambe kontakto ku sanger.

## Wak pa bo sèn!

Awe si Mai no sa kiko e hasi. E no a drumi bon anochi, preshon ta subi, i ta man na kabes. Fin di luna ta den kurpa. E tin un lista di kos di paga, i sa kaba ku e no por kumpli ku tur. "Tata, yuda mi."

Diputado Nina den Heyer relashoná ku prevenshon di debe problemátiko na Boneiru: "Esaki mester bira un área ku ta haña mas prioridat. Mester konsientisá nos pueblo hopi mas di dje. Mester siña kiko ta prioridat i si mester hasi fi-ansa, kon i unda ta hasi esaki. Si un hende tin prekusashon di debe, esaki tin un efekto negativo riba su funshonamentu den tur área di su bida."

Mai: "Mi tin ku keda kas awe. Kabes ta bira i mi no por traha. Loke ta kaba dañá kos, ta Maria mi yu. E no mester a paga banko e luna akí, pero a kumpra e último iPhone. Sèn ku nos por a usa pa paga debe i warda algu pa mañan."

Den Heyer: "Pa motibu di e situashon di Covid, mas hende a konfrontá pèrdida òf bahada di entrada, pero tambe subida di gastu. Ta importante pa keda konsiente i purba tene gastu abou. Banko a duna periodo di grasía, pero mester paga e sèn akí un dia. Lamentablemente tin hende p.e. a 'probechá' kumpra e telefòn di mas karu ku a kaba sali. Nos tin ku bai bèk na loke nos grandinan a siña nos: traha dam warda awa."

Mai: "Danki Dios, mi a papia ku Bisifa. El a skucha mi doló i mi a trankilisá. Mi lo paga e kosnan di mas importante i papia ku e otronan pa wanta un luna pa mi. E luna aki, mi lo baha gastu i si por, warda un chipichipi pa mañan."



Unda ku bo bira EZ AIR bo ta mira! Esun mas kumbiniente.

# Nos ta bèk tur-tur!



EZ Air tin buelo diario entre Bonaire, Curaçao i Aruba

KAYA ITALIA 1, KRALENDIJK, BONAIRE • 717 1900 - 561 1900 • info@flyezair.com

Bishitá nos ofisina na Kaya Italia 1, Kralendijk pa kumpra bo pasashi pa Aruba òf Kòrsou òf bishitá nos' website: [www.flyezair.com](http://www.flyezair.com).



sigui nos ez air

[www.flyezair.com](http://www.flyezair.com)

Wednesday, July 29



TELBO will be closed from 8:00 a.m. till 12:00 p.m.



We will be open from 12:00 p.m. till 4:30 p.m.



CHANGAN

## CS85 COUPE

IMPROVE YOUR LIFESTYLE



**\$ 34,900**  
introductory price

- Stylish sport coupe design
- Blue Core 2.0 turbo engine
- Automatic transmission
- Blind spot radar
- 360° camera view
- Parking assist
- Panoramic sunroof

+599 786.66.62

/dabboussimotors

